

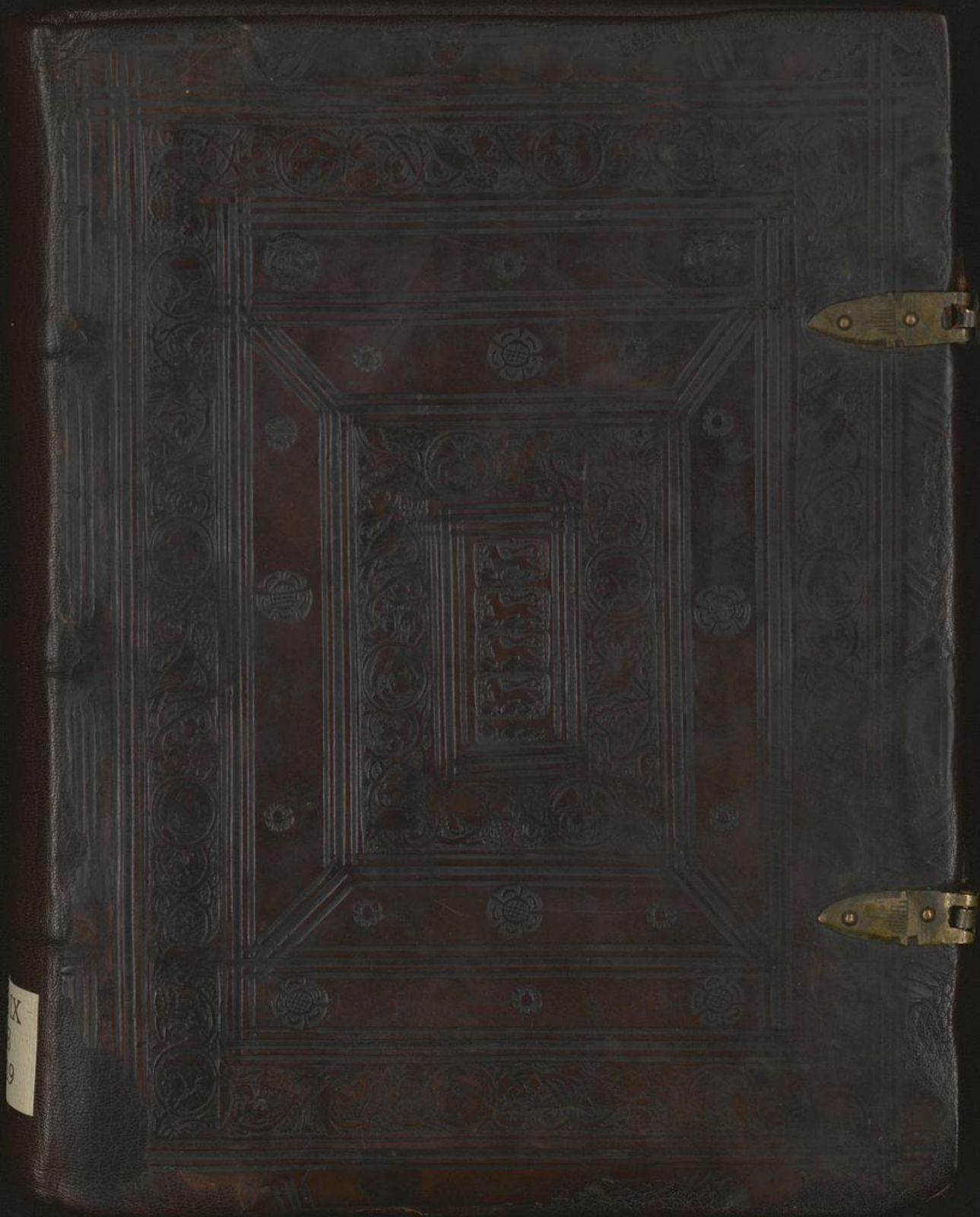
Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**[Oldenburger Stadtbuch] Dith is das Stades Bock dar ere
Gerechticheit vnd Ordele inne Gescheuren steit: Sampt
ere Preuileie de eme darup gegeuen is [GE IX B 429]**

[Varel], 1568

[urn:nbn:de:gbv:45:1-97579](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-97579)



Ge IX
B
429

Ge. IX

B
429





G



de hoc curia Bremonst. civitati Oldenburg concessa. Hinc Riccius 9. Martij.
S. B. p. 1. quique in hunc hunc statum, hunc Codicem
ex Episcopio exhibet p. 25. et p. 28. not. xx. etc.
p. 28. not. xx. etc.
S. R. S. T. m. l. p. 583

Dich is das sta-
des Boek dar
ere Gerechtigheit
vnd Ordele inne
geschreuen seie.
Sampt ere Preui-
leie de eme darup
gegeuen is.

Anno domini

1568.

Muzsoff

PA
156

IS. MA
ROREC
LDH

EX BIBLIOTHECA
OLDENBURGENSI.



HIR BEGINT DE
Copie des Erliken Rades
vund der Erliken Stadt
tho Oldendorch.

In dem Jare Naumen Gades Amern /
Wij Graue Conrad, vund Conrad Bradt /
vund Konrad vnsse Gons, vund wij Jüncker
Johann vund Otto, Karsten vund Wilhelm
vnsse Broder vurn der Graue Gades Gra-
uen tho Oldenborch, Bekennen vund befr-
gen apertlich vor als dem Juncern, de duss
sein brief setzen offte so vurn Konrad, dat wij
de Stadt Oldenborch hebben vrig gegheuen /
vund geuen so vrig in all desser Jagenwar-
digen Schrift enochlich vund Juncern mer
vrig gheleuend vor vurn vund Konrad
vnsse Gons, de in sint vund vor
vns Konrad megen des dat de Konrad
vund de Stadt vurn Oldendorch. Er wese
in

A



Der Vorne
gerichte

Regalia

In allem Stücken Goldem Silber
na der Stadt vorum Bremen Do vor künse
wagete stund dat künse waget Jo zum der woken
Iwige, also des Witschkeus wund des Sin
nauendos ein Riste goldem silber wund
dum Broke, de darum dem Riste wolt, silber
wig oder künse regum Einem Jo Dager
wund also nicht vorhanden, Vormer silber
wig wund künse Einem goldem de Wollen
fram, dem Tollen, dem Tegel wund de
Alinse, also wunse künse Wader dat geriet
fist, Ist silber wig beholdrum de Wunde de
wig hynnen der Alinse gebum, wund
de wunse dar noch wendim moget, Alin de
silber wig ijo dem Berger in Hordigum
dum Ist silber wig wund worde =
dingum Jedum wund dem silber seit wunse
Kopungum Einem men vros argen wo
kete wund dem Woker für tjo wunse, also
dum der Stadt tjo Bremen, Ist silber wig
ein gebum wig wund Wolingum de Sinte
wum der Stadt, wunse tjo dem Worigum
Jede

A

Jede / wunt alle Leuten wunt alle vorge/
 dede Höpman wundert in nach also der Stadt
 also Oldenborch. de rine misse wunt nicht sint
 also wunter wunt also Lande, Vortmer wunter
 wie alle Leuten wunt hinwunt der Leuten also
 Oldenborch, beschleunigen wunt wunt wunt
 dem Tugst, dem schall wunt wunt ge in mi.
 Wunter in schall sint de Stadt nicht wunter
 wunt wunter mit Leuten, oder mit Leuten
 wunter wunt wunter Lande, nach wunter wunt
 Lande Leuten oder Stadt, Wunter in die wunt
 wunt wunter wunter Leuten also Leuten
 wunter dort sint de Leuten wunt oder wunter
 Leuten also der Leuten also wunter, oder wunter
 Leuten schall de Stadt Leuten wunter alle wunter
 also der wunter Leuten mit alle wunter Wunter
 dort de Stadt mit wunter de Leuten Leuten, Wunter
 in schall de Stadt wunter wunter oder wunter
 Leuten nicht wunter wunter wunter wunter wunter
 Leuten, Wunter schall wunter wunter de wunter
 wunter wunter wunter de Stadt wunter wunter
 wunter wunter wunter de wunter wunter
 wunter wunter wunter de wunter wunter
 wunter

also se in sint / Wenn ost de Stadt edder
 wo dat wone wunser man in ienig schilt geit
 dat schilde de Stadt edder den geminen den
 idt anginge wor wone edder wor wunser
 Examen vorlaggen / do schilt wog edder wunser
 Examen tho wunseretten binnen - 6 woken
 dar na en kende wog ene dar en binnem
 wone wunseretten / so ginge idt dar in
 also ein Stades Stadt wone / Schilde wog de
 Stadt edder in ienig man anders wunser schilt
 lunde edder lunde offte de Examen lunde in ienig
 man wone schilt woggen / dat schilt de Stadt
 edder den idt anginge wor wunser Examen
 vorlaggen de schilde in ienig binnen - 14
 woken / kende se en den in ienig wunser
 so ginge idt dar in also ein Stades wog
 wone / Dort in der lunde wunser wone
 den de Examen schilt man wone wone
 besetten / besetten wone wone wone edder
 wunser / dat binnen der Stadt gesien
 sy / wone den wone edder de wunser wone
 de en schilt dar wunser wone wone / dar
 en wunser offte de Stadt geminet wone
 so

5
so scholde der Künig by gewisheit der Eyd an
wunse Vort gheuen by der einen siden aufte
wunsem vorwerde. Darn Conrads by
der anderen siden aufte wunsem Vortge-
dem Darn Johannes. Vort nur wenn dat
wij Darn Conrad oder wunse Eynem
sich vorbreken wedder der Stadt vrom der
Vrijheit wegrum, so scholde Darn Johannes
wunse wedder vrom sin Eynem do by der
Stadt mit gantzen Inwoeren bliuen, Op
wunse vrom wo wunse wunsem Eynem also
lange lang wij oder wunse Eynem sich Eiden
denn wedder der Stadt, Vrom was itt dat Darn
Johannes wunse wedder oder sijne Eynem
wedder sich dinn der Stadt Vrijheit vorbreken,
Des gheleken scholde wij vrom wunse Eynem
by der Stadt wedder dorem, vrom scholde wij
wunse Darn do wunse vrom vrombreken golder
Vortmer so en sijnal wenn der Stadt nicht
weger bliuen mit Eynem vrom mit
Eiden, denn ico der Darn Eiden, vrom
ico dinn Eiden sijn, Is dat dat weger gheuen
was

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in a dark ink on aged, slightly discolored paper. The handwriting is dense and fills most of the page, with some lines appearing slightly faded or obscured by the texture of the paper. The text is written in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The handwriting is dense and fills most of the page, with some lines appearing slightly faded or obscured by the texture of the paper.

weret, des sfolen noch wund wuse Er in nu
mucht Goltene wedder auffbeken affe bende N.
Vortmer fette noch en dat Tregethuse gege- //
nem ewiglichte Golt Goltene, Wenn also da- //
hem also nem einen Tregethuse bende, //
so sfolen se wuns ein halff dinstet Golt no dar- //
wun genem, Vortmer de — 18 — Rat ma-
de nu gekarnt sint, de sfolen den dem
Vater blinern der wile se kenne, Wenn wenn
vor ein sterret, so sfolen se einen andern
beden wenn Mann in sine sterre kenne, de der
Stadt nicht wund einen kenne, wund sfolen
der Stadt dar kenne wund sinen also dinstet
vor fette gedaren, wund der — 18 — sfolen alle
dar Gasse den dem Vater blinern, wund is so
dat sich des Stadts dinstet bende wund bende.
so moget de — 18 — Rat manne noch Golt
andere is so sich kenne de der Stadt einen ka-
nen, wund de dem Golt man kenne wund
sinen, also dinstet — 18 — vorfere fette gedaren
Vortmer, de wurde de wenn dem Golt man
wund wenn dem Golt fenne gemaket werden
de



9
gegründet von Oldenborch Am dem Jahr Anno.
von Christi Geburt dinst die fünft viff und 1345.
wertig, Am dem stilligen von Zwölfften.

Hier beginnet des Stades Boek
vund Rechte / de se mogen
voren gelick der Stadt
vann Bremenn.

Ann dem namen des Vaders, vund des Souns 1
vund des Heiligen Geistes Amen.

Schicket twee Borger dat twist van kinnen. 2.

Wan twee Ende gesamende kinnen. 3.

Ster niet eines Borger wiff, de Mann. 4.

Ster niet vader vund Moder / vund sint. 5.

Wohlt Mann dede Enneman Giffe. 6.

Heft eine Jomme einen Mann. 7.

Wohlt Borger sinder wiff ges. . . . 8.

B

Haddt ein Mann kinder und wenn wiß 9.
So wocheltt man oft frömes / 12 mit suda 10.
Wer ein Vorgesetz dinnem wiser / 11.
 de kinder faddt.

Das Erste Capittel.

An dem namenn des Vaders und des Sones
 und des Heiligen Geistes Amen:

Anno
 1302.

Do wir Vaders ghehoert waren geghanden sint
 dargindert und twee, des neghesten dages Sander
 Andreus, do worden de Cornmann her Arnoldt
 wann Janssede / her Conrad wann Vreede mit
 her Conrades zone, her Godete fieser, der
 Dingr her Johann nakevedele, her Poloff wann
 Tese, her Hinrick Doudelri, her Wilken Winkling
 her Hinrick zu wroeter wann der Heilige in
 Joppe.

Her Conrad wann Hornen.

Her Gwert Doudelri.

Her Johann van Primes.

B

Herr Hinrich Mitzels

Herr Meinert de worden des 150 Jords mit
 der meeren Stadt, dat se worden ofr vögte
 besizzenen, also idt o wistig sigolden bliuen
 so solden alle geliken den Armen ofr
 den Acken dat Geben de Rotmannen
 vund de meere zidt — 16 — Mann vds Jure =
 laken vordelt vore Herr Godschullen
 vorseen, Herr Hertige vanden vordem, Herr Clarde
 vinnmanne, Herr Vordetenn vullen, Herr Hin =
 rike vanden Hamborg, Herr Deidete vanden Dasse =
 voren, Herr Johanne Mitzels, den Jingen
 Herr Helwerde vanden Jysen, Herr Johann
 vanden Harren, Herr Alexander vanden Wrij =
 borg, Herr Johanne vanden der Vögte, Herr Alberde
 vanden Gwiltten, Herr Johann Herr Poliffen
 Gonne, Herr Bernde vanden Findig vordem
 Herr Johanne vanden Tungen, Herr Frederick
 Adibien.

Dusse Gasten Mannen hebben dat
 geseuen mit dem radtmanne vund
 mit der gemene Stadt Didele vund mit
 alle



alle recht mit dem Ratmannen also war
 dorem wund to besparrende / to mid dar by
 Leuighelken to bliuen, De also wold de dat
 Jonis man weder sijn sijneliken offer
 apentlic, dat sijnen wewen beide Eiden
 wund daren, mit Eiden wund mit gide
 also so hebben gesworen, Dater ock Je
 nis man desse recht de sijn besparren sijn
 edder besparren warden De intewen of
 ingenderen, De Eide of de daren, den Broke
 sijnen de Ratmannen alle warden wund
 op nemen, wund nene gnade daren / wund
 nicht weder geven, Desse Broke sijnen de
 Ratmannen alle warden wund op nemen
 wund nene gnade den, wund nicht weder
 geven, Desse Broke sijnen de Ratmannen alle
 warden sijnen den negen Vreken
 manken de dat wessigen, Den sijn ock Je
 nisen Broke wessigen vor dem Ratmannen
 also by den Broke besparren sijn dat wold
 ock de geven de den Broke fualde gedan des inge
 en bereken, so sijnen de finge een vor den Eide
 wold

Vorbringen / das so gegenwärtig waren, dass
 wir künfftig und desso fethunge solch unser
 Gerum wider uns inrichten.

Das 2. Capittel. Von fethen.

Scholtz unser Burger dar zu ist, was in
 Kammern, was, und Künfft dar so
 ein Ratmann oder feth, oder ein Alderman
 oder feth, so solch und magen, ein
 dem Wirt bedien bis — 16 — wunden, und
 der Ratmann und der Alderman
 solch so der feth, dem andern Ratmann
 und Alderman bedien fethen, und
 der gemen der dar solch fethen, so soll so
 fande so gisoll liegen. Wir will der gemen
 der gemen oder wirt so Kammern so der
 magen ausser vor unser Gerum wirt
 und wirt dar fethen so wir sin
 feth oder fethen vor der Stadt ausser, und
 fethen, das so mit der fethen gith
 fethen will wirt, das gemen der eine
 feth

Sonst offte soniget sefft / do sefall men nicht
 also gisell seffen / were idt och also / dat desse
 4 ere nicht aldus vorreinen moesten / So
 sefall men se dem also gisell leggen / dat
 also de sonst offte seisset des sefall alle in
 leggen / wund de geime de dem anderen ge-
 met offte geseiset sefft mit sich anderen in de
 ene de negeste se; wund sefolen leggen ein
 Maent, doch also dat machet ere se also leggende
 binnen sinen lufft offte buten, binnen
 Barmen wan se lufft will / kommen se sich
 nicht vorreinen binnen dem Maent, So
 sefall men macheten einen also leggen de
 ene de negeste se seizes ein Maent, so wenn
 de son negestamen is, kommen se sich den
 noch nicht vorreinen / So sefall men seizes
 wer is wolden einen also ein Jun leggen,
 de ene de negeste se; wund de sefolen dem also
 lange leggen dat se sich vorreinen, So vor
 och desse seffinge baken, wund se waken se se
 baken, also waken sefall se geimen - 20. seint
 were idt dat se des wackigen met mit dem
 seimen

swaeren De Ratmannen sigelen oec so
 waeren so alsodan sigelinge woresstet twisfen
 varen Borgeren by sonden varen negsten
 magen, daren dat begun tho varen mag
 vonden boden makelen by — 20 — vonden
 dat so varen varen niet en sigelen, oer
 de sigelinge voreinget by, sint oec daren tho by
 gen sigel hie na varen vader vonden Moder,
 so sigelen so varen des vaders varen ligen
 de oerstem, vonden makel sigel so oer varen
 Ewiltig jar ofte daren en varen, wote
 oer sigelen daren oer, dat sigelde varen op
 des vonden vaders vonden op der Moder fide viden
 En varen daren noch vader, vonden Moder, so sigel
 der varen op des negsten vonden viden, Ist
 der oec also dat so daren moege vonden by der
 varen viden, so shall oer vonden by der
 vonden viden, varen ist oec dat desse sigel by
 varen vonden daren niet gesigelt wote, so
 sigeldem de Ratmannen vonden de vonden
 dat voreinget by varen oer also so liden
 mogen, En vonden de Ratmannen vonden
 der

de Ilder manne de vrominge mit anen en
 gien, so sielden si dat ienochten worden
 kosen. Der manne, de oideren wint de wif-
 ten de so zadr soegen soeggen, de sielden den
 zot manne wint den oider manne des seldinge
 seldene so vrominge, also se aller wiften moegen
 sig wien ede, wint den seldene se oideren wien
 of se de seld manne den zot manne wint wint
 den oider manne seld wint wint wint, hier
 idt also dat ienich de seld mit so se kosen, so
 sielden vint de zot manne, wint oider manne
 bedene bij — so — marsteren dat se idt so se
 lute, wiften se dat beth der dage, so sielden si vint
 sine beth wiften maken kosen mit panden
 offer mit vrominge, wint so seld manne vint
 dat zoft bedene bij — so — marsteren, wiften
 se dat zoft der dage, so sield manne doren, also
 so den vsteren malle, wint bedene vint so den
 drindere malle of wien bij — so — marsteren, wint
 wiften se vint dat beth, so sield manne vint so
 kimen wien, also lange beth idt wint de Oat-
 manne wint so de Ilder manne, wint so de
 Oosteren, de den so gesuonene seldene, Dasse
 Oosteren sielden gelyke wolden wiften, mit
 den

dem Redit mannen und Idder manne
desse sigele tho vrendt, vrend sigele de de vrenden
brunnen ofte daryn:

17
Dat 3. Capittel Van Antwylle vnter Gelycke

Wilt twee Ende tho samen de kammern /
Manne vrend wiff een Eysen, vrend
Kinder Eysen, So wicket een eysen siet
iet de boeriet den anderen, siet de Mad
eysen / vrend gelt siet de siet vrend wiff vli-
ken nor een Mannes dode, de siet vrend siet
wighelken besitten mit eenen Kindren
aan Eysen, vrend een alken gide, wiff se
oet vrend Mannen vrend, se mang se mit
denn dode des eenes vrend des gides dat ofr go
kammern mang vrend een Kindren end
Mann vrend, de siet vrend siet dode vrend
alle des Eysen, vrend gide, vrend den een
vrend alle een dode Eysen vrend wiff
kammern / Eysen, dode vrend kammern, darsiet
se een Kinder oft gandelken ofr een vrend
vrend / siet de siet vrend een, de siet
just

C

Iohann Kamm. De / vund Effede so de un
 sin dach des gudes vund Ernes / besaget ich
 sinem frunden vund magen, so schall
 nemem sin dach, vund so schall den kinden
 nicht Gindern offte sondern am den Erne
 siner gudes, offte ruffendigen, giffet. De
 Gindere eine doget. do also vund Kamm
 is, dat so einem Mann nemem mag,
 der schall nemer frunde vund gindern vund
 wart, vund dat nemer so dach geschickte besaden
 mag. De kindere do och mit der Moder bli-
 uen vund gedelt, do beerint mahl den an-
 drem, do Moder dem kindern, vund der
 kinder Moder, dat vund gedelt sin.

Das 4. Capittel.

Sterbet eines Borgers weiff, do Mann
 schall mit sinem kindern vund gindern
 siner vund gindere besiden sin Erne
 vund sin gindt, vund Gindere do Mann vund
 kindern, dat so sin Erne vund sin gindt vund
 siner kindere vund gindern so bringen wold.
 De Ratmann vund so Stadt, vund der kinder
 frund

fründe vund sine fründe do sfolern vne
 woren vne dat he des wotage, vund en
 deit he des wist, do sfolern do Ketmann
 mit sinem fründem vund mit der kinder
 fründem vne genem sin wart des Ewig
 vund des gudes, vund dat ander sfolern so
 dem kinder vne vne wotage goldene.
 Stigant ost ein Mann ein ander wist nu
 siner wotage dode, vund künem so kinder
 Storiet do Mann do Froim mit vne kin
 dorn do so wotage vne gott, vund mit vne
 Mannes vne kinder, do vne vne
 sin, do sfolern vne kinder do vne
 vund dorn gude, dat he so wotage dat vne
 andere vne wotage he vne wotage, dat vne
 vne wotage mit vne wotage ost vne
 gott vne wotage mit vne wotage, do idt also dat
 vne wotage gide is, vne wotage vne wotage
 is dat sfolern idt vne wotage also ein wotage
 is dat vne wotage Storiet do Froim vne
 vund wotage do Mann dat gide is, vund sin
 kinder vne do vne vne do vne wotage
 vund Storiet do Mann dorn do vne kinder
 mit

mit dem besten, de sicolern dat Enne wud
gint lide dolen, wanne se gelike na sint, wud
allike gemeliken:

Dat 5. Capittel.

Sornot soeder wud Moder / wud sint
ene Eistern Kinder de se so samende
gobben / beide Manns wud de soinner bocht
de sicolern dat Enne wud dat gint lide dolen /
Is dat ock den gint, dar sfall idt wunne gan,
also idt ein wist is wot dem soern.

Dat 6. Capittel.

So werlt Mann de Ennen siff, de mang
hy sinen sinnen Eins, oder in sinen
Gott bodder enwerf genen sin dell dat en so
Pringst wann alle sinen gide was so will, so
so ock siner wiff wud siner Kinder, so mang
so all sin gide dat so mit sinen onbeide ge-
wunden siff genen wot so will.

Dat 7. Capittel.

Hofft ein soinner sinen Mann / wud wot
so kranke, de mang worgenen dar stude wunne
oren besten kledern wot so will mit alle
drum

denen Dingem also se wilh, also gedroegen
 giff, Sinder braken want man nem se
 aff spinnen, want dat ock also dat ene Uderum
 offte ene fründt noch kleder geyuen scholden, de
 man se geyuen geliken wise also se droegen giff,
 Dese giffte moegen singen Cristlike lide,
 beide Mann wond frommen.

Dat 8. Capittel.

So welch Dorger sinder wiff is wond frommen
 sinder Mann, de moegen an ene in Stadt
 bedde kessen twee bedannen Mann, so welch se
 willen, de wiff den wiffen wond in den
 soxig geyueit kessen wond enen gude so
 doende wond so kende, dat solum Dorger wiffen,
 also dat de wond in den sinder enen zacht wiff
 en doem enen deinkinder wond an den
 gude, wenn dat se dat gude den Kinder en
 Irivolken so samenende solden, Dese wond
 minde de korne mit den korne solum
 wond in den korne, den Irivolken wond,
 wenn se so dofften wond korne, wond
 de korne so dufften wond, so welch ock
 dufften wond de korne mit den korne
 der Kinder irivol kende by dufften korne, der
 wond in den korne ene der andern willen,
 de

de schall graven der Stadt — 20 — m^{er}ck /
vond den wassmaderen wassminder — 20 — m^{er}ck :

Dat 9. Capittel von Stabfellen.

Haddes ein Eltamen kindes vund nen wiff /
edder ein frommekinder vund nen Mann
vund de kinder ten minndig wesen, vund sove
de goirnde dodes, also dat se nemande so wisten
vor minndere gedenken gatte, So scholenn des dach
manne binnen dem negesten — 14 — tag
ken de se dat wassfgen twee bedaren Mann
dortso setten, de mit dem wisten vor minndere
der kindes gude teinvolken bewaren, dat
ist nicht vorbistert werde.

Dat 10. Capittel. von Stabfellen.

So wolt Mann ofir fromme de wisse
Borger sin, sove den se kinder kinder, sin
der Broder vund kinder Gister, de negesten ma
gen sove in volken sint sove beiden van
vader vund Moder, liden doet vund liden
worgessup scholenn dat gude gelide doen.

W Dat 11. Capittel. von Stabfellen.
Ere ein Borgefse binnen wisse Stadt
de

— 14 — tag

de Kinder Gode / wund de Kinder wam sielt dat
 dem / wund ginc ein ienelike in kinde sin del,
 wund ein ienelike in kinde besette sin del, stor-
 in der Kinder ienig, dat steruet woe de Modder.

Vannodtwehrenn.

- N**odigt ein Man ein wiiff dat selkaget 1.
- T**uist ein Man ein West edder ein 2.
- T**uig ein Gast ein West edder ein 3.
- T**oge oth ein Mann ein West siner 4.
- W**e einen Borger künppelt, dat is wor. 5.
- S**o weelt Borger den andern steit. 6.
- S**o wor ein Borger den andern sprecht. 7.
- S**o wor einen Warden lofen Man inset. 8.
- S**gheldem 4 wor Borger sonder andern. 9.
- V**or wote ienig Borger einen andern. 10.
- S**d wens list by marm Barren out. 11.
- S**o weelt Borger de de dabel. 12.



So wolt suonen de vinem roalsen tins 13.

So wolt Vorgen de nen suonen was. 14.

So wolt Mann ein dinede dede. 15.

Van Rodewehren.

Das Erste Capittel.

Nddiget ein Mann ein Wiiff, wolt so dat
 klagen / dat schall so doem in der stund
 wenn idt or besorgen is, so in wenn so und Man
 nym dat or beiegent, also so besorgen mogen
 suff Sonende mit manneem so und so in
 wunbesoraken eres rotes, worde so besorgen
 ofte rotinget, also so vor gesigrenem is, Man
 scholden in sin dant off so in wenn, worde so al
 or klagen / dat schall so doem in der stund wenn
 idt or besorgen is, so in wenn so und Man
 vor dat or beiegent / vorwigenem or in de
 Dorene wagt, so und worde so ene dem ontschul-
 digem, so moge so ger outgan mit sin
 suueste sandt, so und so silt or mit or, or silt
 so klagen queme, worde so des rotinget mit sin
 Dorem, wunbesoraken eres rotes, so schall so
 genem der Stadt — 2 — Man / worde so
 or

ort vorilustig / wenn schall ene fiedelofs leg-
gen, Sunde so sich vome desse sache mit dem
sich holden / vome mit dem vorgebe, so schall
so der Stadt — 5. anant genem.

Dat 2. Capittel.

Tits ein morn ein meist offte ein ander
wepent voneinem vorgebe, ene dar mede
so stande begannen voneinem vordelde, wort so
des wortiget, mit tworn vorgeben voneinem
voneinem vorteg, wenn schall ene dat meist dozt de
fandt stann so so begrepen wort / vordet so ene
ort, vome wort so wortiget mit tworn vorgeben
voneinem vorteg, vome worde so begre-
pen, wenn schall ene de vorteg fandt afflo-
pen, vome worde so vorilustig, wenn schall
ene vordelofs leggen, weil so ort vordet in der
Stadt kammern, so schall beten als dar vorge-
geben is, seit so ene vort, wort so begre-
pen schall ene dat sonet affloppen, wort
so vorilustiget, wenn schall ene fiedelofs leggen,
vome vorteg voneinem fiedelofs leggen, vome mit
voneinem der Stadt kammern kammern

Dat 3. Capittel.

D

Tut ein golt ein meß so ein vanden
 golt diinnen romforn wickelde, so
 schall ene genen tho betoringe ein
 pindt, wündet so ene, so schall ene genen der
 pindt, klemmet so ene, so schall ene genen 4.
 pindt, soniet so ene ein lüt aff, so schall ene ge-
 nien - 5 - pindt, sleit so ene doot, wort so be-
 grepen, inen schall ene dat soniet auffhien,
 wort so vorfluchtig, inen schall ene wredelose
 loggen, Mit deser sühnigen betoringe schall
 ein borger betoren einem golt offte vor ge-
 schreien sit.

Dat 4. Capittel.

Toge ein mann ein meß offte ein an-
 der wegens, sine wot dar mede tho waken
 so is idt ein meß wofte, inas so des wot wofte
 tungen mit tinnen borgeren wofte waken
 wofte, so en sefft so ene seult offte ene bote.

Dat 5. Capittel.

We einem borger künepelt, dat is de
 wot waken wort, wort so des wot waken mit tinnen
 borgeren wofte waken wofte waken, so schall ge-
 nien der Stadt wiff inas, wot waken alle de
 dar

dar inder sint / wund de dar deit / worden se des
 rechtiget, also se wogeschirmen is, So shall ein
 Inwelter genem — 5 — mark, So wet se sich
 och, So seholen se bütten umfer Wüeren, wund
 umfer schanden wasen ein Jarre woder seir,
 wet se dar in ein bütten besen bütten den
 Jare, wund wet se des rechtiget mit zwon borge-
 ren wuberspraken vns wdes, so shall se genem
 der Stadt — 10 — pint, wund also wderum also
 se idt bracht, also wderum shall se betorn, also
 se wogeschirmen is, wder dat och also dat se
 dessem bote nicht genem of se borgegen in
 mochte, So shall wenn ene setten in der Sta-
 des Kameeren — 14 — marken, En woder
 se dar nicht wogelofet, wenn shall ene vgenbare
 for Strips storn, wund se shall de Stadt wofwore
 wund shall nicht mer in der Stadt kommen.

Dat 6. Capittel.

S I walt borge den andern, se it also
 den Jaren / wet se des rechtiget mit
 zwon borgegen wuberspraken vns wdes
 / so shall genem der Stadt — 5 — mark /
 So wenn se sich wofset hett mit dem fide-
 holden / so shall se wofen ein Jar bütten
 bremen

Bismen biden Winnen roud woucken / wou
 idt ock dat he dat bick woude des woungen mit
 twen borgen woucken oves wougen, also
 woucken also he dat bick / also woucken schall he gemen
 der Stadt — 10 — pinte, En moget he den bick
 nigr gemen / mer schall en setten den des
 Stades Cammeren 140 — 14 — nageren, En woude
 he dar nigr wou gheset / mer schall ene 140 pinte
 setten, woude he schall de Stadt woucken, woude
 he schall nigr mer 140 Aldenborg Cammeren woude he
 ock woucken woude des woungen, mer schall
 ene woude des woungen / woude he ock woude den de
 Stadt Cammeren, so schall he siet sonnen mit dem
 woude den / woude mit dem siet bolderen / woude schal
 ock der Stadt bolderen also he woude setten den

Dat 7. Capittel. den schelken.

S I woude ein borgen einen borgen spreken
 ann sin Ene / also dat he ene borgen
 setten / woude he des woungen mit twen
 borgen woucken oves wougen, so schall gemen
 der Stadt ein marck, spreken he ene woude ann
 sin Ene, woude he des woungen also he woude setten
 den, so schall gemen der Stadt — 1 — marck,
 woude ock dat bick nigr gemen kan, edder he borgen
 den schall mer setten den des Stades Cammeren
 140

tho — 14 — woghten in / En wort he dar
niet wte gelofet / in een schall ene tho pinge staren /
wund he segall de Stadt wesen / wund segal dar
niet mer kinnen / worde he oet woflungstich /
wund wold he darna worder in de Stadt. Ide en
eniet kort edder lange / he segall is geveem de biote
als die woghten in sticht.

Dat 8. Capittel.

S I ve eenen viedelosen man in dinst /
wund wor wofteit wunnen wintelde / de bijn
nen dinnem wredelose sig / de biote liden
saken wolden / he ene wille ene tho wofte bringen.

Dat 9. Capittel.

S I gelden borger wunden anderen / wund sijn
ienich man wopede tho der sigelde / idt wor
binnen dinst edder bintem den dinst / wort
he des wofteit mit quere borgeren wofte
ken ene wofte / dat sigelken borger wofte / de
tugren sigelken / de segall de wofte wofte
geven der Stadt / wund oet dar tho — 3 — markt.

Dat 10. Capittel.

V Or ^{en} ~~en~~ Jouis borger eenen anderen
borger

Borger sine beferinge kunne sine Gode oder
 kunne sine feinde / sprecht so eine ann sine
 Egre, wort so des wortiget mit twenn borgeren
 runderfpraken eines regies, so schall der Stadt ge-
 niem. — 1 — Bremer markt.

Dat 11. Capittel.

So wens mannes fußs bynne Oldensorda
 ofte 120 Bremen enffengot wort, so idt al
 so, dat idt apenbar wort, de genne de dar jnn
 want, de schall geniem — 3 — markt Guln 26/
 so en bringe wor dem gennem wor dem Stad-
 mannen dar de schade wann gekamren is:

Dat 12. Capittel.

So wollet borger dede dabelt ofte huffet
 ofte rike mark binnen weithelde, wort
 so des wortiget mit einem jnge, de schall der
 Stadt geniem — 10 — Schillinge, word wort so
 mit dem spille gewinnem sofft, so wor wenn
 dem woye woddede de wunse borger is, dat schall
 gelike dabelt wofen, wo dem woye tafeln man
 spelen wor dar weill.

Dat 13. Capittel. Von hulffen richte

So wollet swarrem einem wofsen jnge
 lude

Tode, wort he des wotunges mit 4 woren swar-
 wenn ofte mit — 6 — borgeren wunbsforaten
 vres reghes, sinem waimen schall merindelen
 wisse des godes tadelum / wund schall wren swarne
 mer wofren, wund he schall dem gommen sinem
 schaden belegen, dar he dem tuis woteder
 wotunges mit dem sinem saken, also he wot
 vres gotunges Gist, wund he schall der Stadt ginner
 — 5 — marck, worde he ock wofluchtig, wenn
 schall vres firdelose leggen, wund he schall wisse mer
 he Oldenburg kammern.

Das 14. Capittel.

So wille borger ock wren swarne woren, wund
 also darum tuis lath oder tinges, also wot ge-
 sigenem is, worde he des wotunges mit — 6 —
 borgeren wunbsforaten vres reghes, dat schall
 he beteren also he wotgesigenem seit, wund ge-
 nem ock der Stadt — 5 — marck, Ein lath
 he des wist, dar he dessen lath mede beredd,
 wort he dar mede begrepen, wenn schall vres sit-
 tem dem des stades kammern he — 14 — marck,
 Ein worde he dar wist wotgeloget, wenn schall
 vres

ene igo der Anpefaren / wunnd schall de Stadt
 wofuorren wunnd schall nige mer igo Oldenburg
 kamen / worde he olt wofuorren / wunnd schall
 ene woredroff beggen.

Dat 15. Capittel.

So woldt man eine diuider dede / offte ein
 ander schalkheit / worde he dar mede beggen
 dar schall ist wunne gan also ein wofuorren.

Hir beginnet de Statuten.

Anno.
 1300.

- D**o na Godes geboert wunnen gegen 1300. 1.
So woldt borger sutt wor weit an sinen knecht. 2.
Schelden olt magum wunnen andern. 3.
So woldt borger offte borgerfge wolt klagen. 4.
Nen borger edder borgerfge schalk igo pande. 5.
Dar en sutt wun borger wolt brinnen de. 6.
De Rachtmanne scholten wolt kessen wolt de. 7.
De Rachtmanne scholten wunnen entfang in 8.

Dr

- D**e Kestmann noch nemande en söl en gein. 9.
Nemant schal loggenholt rop der schakste. 10.
Nemant schal berreholt noch timderhol. 11.
Nemant schal koppen berreholt dat ge wort. 12.
Nemant schal des Gades weide berengen. 13.
So weilt borger geftt eine Bruthout. 14.
So weilt borgerse geftt ein kind dat. 15.
So weilt de fionnor in de kercken geit. 16.
So weilt weilt Eken binorin warm. 17.
Bachten olt gaste Eken war bannen. 18.
So weilt man de kareu weilt in den zat. 19.
So weilt man den Kestmann weilt gekaren. 20.
De Kestmann söl en nemande dan gein. 21.
So weilt man de sine Bruthout winnen. 22.
So weilt man de sine Bruthout winnen. 23.
So weilt man de sine Bruthout winnen. 24.

E

24
Na dessen dengen scholten men borger kope. 25

Nemant schal kopen binnen den doren. 26

Wor ein weder wien den Goude lehen wil. 27

Worde iemins wiser borger zonet, so sij. 28

So wie ein huse wint iegem wiser borger. 29

So wie koft Rente edder tins in vordelike. 30

Hir beginnet de Statuten.

Dat Erste Capittel

Anno 1300. **D**ina Gades geboort wieren gegaren.
dusent dughendert wint der jar, om
den sikhigen dage tso tregrenissen, so wart
gesetst wien den Rotmannen, wint wien
den Gostreinen, wint wien der meinen
Stadt. So wolt die Groinen wolt die Gribben vint
sant fete wien den Rotmannen wot Erre
offte wot ander sate, de schall de Gantfete wot fite
offte wot sine Errenen sikhinen laren, offte
wot einem anderen, behaluen Cristlichen.

Dat

E

35
Dat 2. Capittel.

So wroth der Burger sich vor wort am sinem
Knecht an de rine demen von me torn /
vder rinen andern Knecht de am denste begre-
pen si ideme schalk me betrum gelike rine
gafte also sin vorgeseuenen stit, Demt olt
ein burger offte rines burgers Sone van me
torn, so schalk ien denste wesen, Gifft ein Mann
olt rinen man dem so settet tho siner Gode in
tufelen de torn wylbet, de schalk olt in denste
wesen, Tho aldusse dan Knecht schalk wen Man
tho lenger kammern, was so tho ienigen wren
burger.

Dat 3. Capittel Von schalken vter vrenten.

Scheldet olt mager winder andern, de
dun der dindern sinen wren, de
vun Gode wren biok iegen. De
Machmanne so scholen olt tho wren lenger
kammern winder andern.

Dat 4. Capittel.

37
dede Künigman sin am gude, her dat bier,
wont so des wostiges mit 4 wunnen bier in den
dispositum vns wifens, de sall geuuen der stadt
— 5 — markt, wunne sall daryn siner Ampten ent
derum ein darbaute.

Dat 7. Capittel. Von der Lichnung der Gilden

De Rot man in en sifoluen mit trene //
was des Stades kammern / so en wunnen //
dan der Gilden wande de twee so gude sin, also //
so wif gebrut sifoluen, wunne de wande sifoluen so //
alt mit vor der geuuen is, so dat gebrut wun //
der anes ant wunne sifoluen in der kammern //
dan de wande wogefetter wunnen: 0 //

Dat 8. Capittel.

De Rot man in sifoluen nemande laren //
vns den dat Spittall, so en sif Spittall is //
woorde dar ald eine Gilden vnsfangen, dan //
sifoluen so wunne wif wunnen laren wun so //
dat wun sifoluen.

Dat 9. Capittel.

De Rot man in noch nemande en sifoluen //
geuuen, noch wunnen, noch wunnen, noch //
wun.

vor sinem / noch vnsrem doch nemer
 not / der wedder brueder in der Bruggen
 abendes inder der Stadt is.

Das 10. Capittel.

Nemant schall leggen Golt vor der Glast /
 vnd vor dem weiff haimen der Turen
 in dem der Muren, dede dat der ierich Mann
 vnd der zot mannen dat vor vsserem, so selen
 se vne bruden dat se dat daroff vasser haimen
 drem dargen, En dede se des mist, so selen de
 Got mannen dat nemmen Iho des Stades beoff
 wot se darinne winden.

Das 11. Capittel.

Nemant schall brin Golt, Malenster ne, noch
 altissel kern, schalt, noch Eginne scholt.
 hegal vnen dat Iho Geyren, schalt leggen vor
 dem weidell brueder in der Bruggen, Dader
 dat ierich man, vnen idt der zot kinder vor
 vsserem, so selen se vne bruden, dat se idt
 offstinge haimen drem dargen, dede se des
 mist, so selen idt der Stadt manne nemmen
 Iho des Stades beoff wot se darinne winden.

Das 12. Capittel.

Vnn

N Emandt schall kopen Verursolt
 dat he wot verkoopen will, he en bringe
 idt wanne kintem in mit sekerem man
 schall he verkoopen vñ he dat om de loy me
 legger, So war dat bruck, wade he des wotunget
 mit t wem loyzen wimbelspraken vñ regis
 de schall dat golt motharen gebren, offer dat
 golt dar he dat golt mede gekofft griff.

Dat 13. Capittel.

N Emandt schall des Stadts wade breu-
 gen, wad mit Gehirren, wad mit Gar-
 den, wad mit nemem dingem, jdt wader
 dat men gramen grove, dat men de wade
 dar mede bebrade, So war dñg bruck, de schall grñt
 der Stadt — 5 — mact, wad schall dat wader
 dar by dem weystrum afgewen daren, dat he
 des mñg, he schall regis der Stadt grñt 5. mact.

Dat 14. Capittel. *Edi d. by schenke in salten, wad wñ gñt in dñg.*

S D wad loyzen griff rñt bruck wader
 in ander schalt idt, de man dar so laden
 — 8 — Spelken, wad nñt mñt, Dar schall
 friso

he igo Antkennem koken, braken, ielen, woe
 vinen, Spellenman, he en schall ock nemende
 mer sullen offte mer geuen, bide he die, woe
 geue vme de zat manne schult dar in me, he
 kande he des mist, he mochte siet des vnsagen
 mit siner saken wote, dar en schall ock in in
 Awendende wesen na vgende des awendes in
 dene dage also de braken heft geuen, bide
 he die, he schall vmes geuen — 3 — marke.

Dat 15. Capittel *elijc bij die tante, sijn*

So woldt borger offte borgerse heft ein
 kindt dar men kintem schall, dar sijn
 leuen mede wesen — 12 — sijn
 vnde mist mer woder in den huse igo bly
 vnde, vder in der kintem, idt woe also
 dat dat kindt ein vlegedem woe, so mochte
 me woldt de dwe wader in in kintem sullen
 So woldt sijn die bide, woldt in woe
 dar mist wesen, he schall der saken geuen
 der marke.

Dat 16. Capittel.

So weilt ein frommer tho Lender um gheit
so mag se — 6 — frommer mit sich geb-
hen und nicht mer in dem suß Lob-
wende, noch in der kerkum, so weilt ein frommer
diz harte, weilt er man dar nicht weiseneren,
so sigelt geueren der stadt der markt.

Das 17. Capittel.

So wo will Eken binneren, de schall se
binneren also, dat se gebben in dem bodden
4 vor Eken weilt, so und nicht mer, so meren
weilt gebben minn, offte se sigeln gebben in
dem bodden bist elen weilt, so und nicht
min, se meren weilt mer gebben, Dasse E-
ken noch meren weilt wideren vuer in Weg
vund de groeren wegen gebben in Jure-
liden sidem ein bost bannen der Geringe,
So weilt diz harte de schall de Eken gebben
vorharen, so und de Eken mer man schall
geueren der stadt ein markt, so man diz
de Kat man weilt, De Kat man mer
Eken binneren igo der stadt besofft, also
also der stadt mitte sin, desse Eken noch de
mij meren noch de groeren vor sigelt mer

F

meren

in dem gesehen wortkapitel / So was die
 barte, de schall geuuen der stadt — 3 — in dem
 wort se des wort nicht mit 4 vor im begreiffen
 wortsprachen vns anse.

Das 18. Capittel.

Begreiffen die gesehene Ecken so in dem
 weder de na desser maren nicht geuuen
 varen, de schall geuuen se weder so so in dem
 nem — 14 — in dem so schall se der
 zadr wortkapitel so des Stadts begreiffen.

Das 19. Capittel.

So wolle man den gesehenen wort
 in dem Reidt de schall se der ersten Markt
 der se gesehenen wort in dem ein pradt man
 dem maren so des Stadts begreiffen, so in
 schall datsel in warden, so so oder dat dat
 pradt warden offte so in, dat in schall in
 Stadt nicht geuuen, Is oder dat ein Markt
 dat pradt warden, se schall in dem weder
 kapitel in dem dem in dem Markt de
 dat ander pradt warden offte.

Das 20. Capittel.

F

So

neuen lorde genem enen Mann den den
Borger wredelose gelast hebben, aus des sacht
wolden wilken.

Das 22. Capittel.

S I wolt man des sine Borgerfchup wign
nem schall, de schall dar worgewen
Ier markt wund nicht min, wan den
Ier in markt schall nem eine nicht
weder genem, wolt ge ock ein kopman wesen,
so schall ge — 4 — gesittunge genem vor sine
huse, der schall hebben ~~was~~ Ginte Vise den
driddem dell, wund schall genem dem Gesi-
ner — 4 — peninge, wund dem baden
Ier dem wredendell dar ge Iere warden
wilt — 5 — peninge, so schall men sinen
namen gesittunge Ier das Stadre host, dar
de Borgerfchup yme schen, so wolden ge in
offte wagt, de wann biken Ier kumpt, wund
einen Mann kumpt, de schall ock wot ere
Borgerfchup genem — 2 — markt, gaddt ock
eine grove offte wagt binnen Dreime
— 2 — Ier ge wot, nem de Mann de en darff
nem Borgerfchup warden, wolt man
so darinnen schuldigen, so mach sich der
ent

entfeggen mit vres fülwes Ede, fchuldige
de Ratmannen einem mann, dat he nen bor-
ger en wiere / de man fime borgerfchap befolde,
mit fimes fülwes handt op dem halligen Do-
we ock de borgerfchap wint, de fchall fe he en ene
borger dat ein borger fe, 150 einen jar, dat
he ein lorig mann fe, worde he ock geuommen
vimmem vore vord dage, fin borger fchall geuen
der Stadt die markt.

Dat 23. Capittel.

Nen borger fchall Eken laderen beneden
der fünfte mit helte, wochet mann de duf
bete worde he des wottinget mit tuorem borgeren
vubefpraken vres reghes, de fchall geuen der
Stadt — — — markt.

Dat 24. Capittel.

Na deffem dagram fchall nen borger ka-
peren edder wedder wegedie, noch Tolur
vann ing vrom feren, edder 150 lot, eds Qidder
offte fimpren gindt, eds Tinf 150 jarum, we dat
bete de en fchall nen borger mer vrom.

Dat 25. Capittel.

Swer eine borgerfe wenge, offte eine Junt
frouwe



früher offte vnsfunde, drum schall wirn güt
volgem

Dat 26 Capittel

Nemandt schall kopers bintorn den dorn
edder bintorn Sime Stopfang dore, offte
bintorn der Housiden dorbringge, So wot rop wa
gonem kumpt, offte rop waidem wort, wort
edder dregem, edder drufft, was diß bracht,
wund wort so des wort rager, mit twaren koger
vns offtatum vns rager, desfall go wirn
der Stadt ein mannt.

Dat 27 Capittel

Wir ein wader wam den Gorn dorn
will, so schall go wirn geben alle
sin in gods m, dat sig Grauen, Examen
keteln, Lister, Lister fort, basal m
wamem so go Gure geit, Wort mer alle de
kloder, Linnen wund wille m, alle sin
gildem wund Gildem, alle fleis, dat
go snerem is, wund alle de blake m den de
Gunde aff gesnerem sint, wund alle dat. Malt.
Honorem/ Ein wader Roggen, offte idt bar
si, Ein wader Garen, Ein wader Molt, de
bapt dat dore is, also wot Goppen also sin go
bapt, Wort mer, also wot Golt also go
Gorn

sonet 180 des 1^{er} Post — 12 — Vnder Johns
offte idt dar sy, so mid vnder Johns Margarets
kose offt fr dar sy.

Das 28. Capittel.

Wider ist unser burger gewest
 Er sey unser vater zint, der schall geschäht
 dem Rat manne kündigungem, so wolkomme Er
 wirdt, Das solenn der Rat manne schenck
 nennet kammern, wem solenn der inrichtern
 solenn dem gemeynen dem dat geschehen is/
 dat dat wedder gedan werde, Der Rat manne
 moegen dat oec wor nolgen, offte ist er
 nisse dinnelich, der se golt offte vnr solenn sint
 Ein schut er der nist minne offte zeger, so se
 brunt er solenn der Rat manne wem sine
 frunde, dat wenn dat wedder do, schult er der
 pandinge wem / mit dem pandern schall er
 nist doem, wenn by Rad der Rat manne:

Das 29 Capittel.

De locatione & guberna

Wat 29 Capitittel. De lude
So was ein kint wint regin somer bot-
 get / so sy siemer offte Mann / bringet
 der somant giet wat dnu / idt sy bot-
 te offte ienigalry gind, was de ganne
 do

de dat gijft gesum gijft, dat was Wan
 offer giorne dinst fering de gonne deme de
 gijft ufozot, de fiall sine sine nemmen ge
 vimen galden jarre wasen des gijde de
 dinst fering is. Mer de gonne de dinst
 dardu gebraut gijft, willt ge dat was de u
 ren nemmen, ge fiall idt kindige in de m
 dat gijft is. En mag ge sine mist gader
 ge fiall dat uo nemmen ture Dargz, de m
 dat willt sij, woldo men vut olt dar
 minne finkidigem, dat dat gindt sine mist
 vut wasen / dat ge dat wasen uo gijde de dinst
 fering wasen dar mag ge wozlan mit sine
 finkins Ede, wasen olt dat de gonne de de
 gindt jime gebraut gijft mist regennwand
 wasen, De mochte ge vimen galden jarre
 beghiden mit sine finkins Ede, also dar u
 gespraken is, dat dat gindt sine sij, so mude
 dat ge deme de dinst fering is. mist
 dam gebre uo gindt, mer de sine de ge dard
 vamen finkidig is, fiall gonne deme dat
 gijft is.

Dat .30. Capittel.

S I wo gheft zente offte Eijns In
 wickholder, wund dat besigder in is mit
 gant frum, dat men de wedder
 Effigum man, go viner besigder in
 tidt, wort ge wotinger offte bekent, gesfall
 givem sine zomminge, wund dat ge
 des nicht, so fall dat wewen ein vint
 Eins, Wenn dit geskewen is also de gant-
 foyggspreker.

Hir Beginnet de menen ordele.

W o klage kumpt voor gericht de Sorgen. 1.

S o wor siet tho den andren worreddede also. 2.

S o wor den andren sethet ein port go yain 3.

S chuldiget sine den andren wub gelt. 4.

B oiget eine Man den andren wor ge. 5.

S o wor klage kumpt wor den den wub. 6.

W s den andren schuldiget mit viner. 7.

G

50
So noes den anderen borger buiten woerwoorde.
Nen gast mans Ingen op einen borger Joger.
Nen gast mans Ingen op einen borger.
So was ein gast kofft weder einen ander.
So welck gast ofter borger einen kop verkofft.
in ienichle fionnes de mans woldetangeres.
So was eine fionnes bekent, de wile de wagen.
Nen fionnes mans wenen Mannen wotigen.
So was eine fionnes binnem vuser Stadt.
So welck borger schuldig is eenen borger.
Oet en mans nemandt varden mit Erne.
Nen ein Mann mans fionnen wille beldr.
So was ein Mann schuldig is vonden Erne fion.
So was ein borger einen anderen borger.
So was en man dem anderen wotlager was.
Vn

Nemant mag setten wiethelde geend. 23.

Nemant mag wiethelde kopen. 24.

De waget is schuldig is fragende eines. 25.

So wethet man inge lere der uer sint den. 26.

So wethet Pape beint is, domd op dat len. 27.

So we ein sijnst joffe, daruon druppe is der. 28.

So wat sijnt twisfen wesen borger biden. 29.

So wethet man Gwine woung dregen lere op. 30.

So we eine den anderen beclaget wint Verbe. 31.

So in borger mag ingere op einen goet mit. 32.

So weine beclaget binnen werbenken. 33.

So war ein pape kumpt vor nigris geir vage. 34.

So we den anderen beclaget vor nigris geir. 35.

So war ein Man dert einen dumpt med singet. 36.

So we kinner weret also ein woge is prate. 37.

Kofft ein flesch konner quint dat me elken. 38.

So wer eine Wittwe deit weder den ander 39
So war ein Mann borget ein dinst 40
So war twee isamende an vgschijp 41
So war ein Mann offte siemort ~~for~~ hant 42
So war borger sin de wict helder hebben is 43
So war eine kage künjet binnen vorbende 44
So war ein knecht wils siens goren dinst grit 45
Nen Pope ofte siemort mag in mids wotting 46
So war ein knecht borger ofte borgerijf wotla 47
Dan en mag niemant binnen vorbende 48
So war den anderen deit vorwende saine dar 49
So war ein Mann wort gewündet by slay 50
Hoffte ein borger pande an siemort 51
So war ein borger offte borgerijf künjet 52
So warne ein Etne lofs spraket do siemort ^{Don}
Dan en mag niemant mit woorden wotla 53
 dus

Daz en man men vnses dōne setenich 354.
So werlt man beraget west binnen. 36.
So wer ein borger worde fangen, dem. 37.
So wer ein bederne fienner oft Mad heb. 38.
So wer den anderen schuldiget vmb wagt. 39.
So wer den anderen schuldiget binnen wiber. 60.
So werlt man ankimpft Swin offer gind. 61.
So wer ein borger den anderen schuldiget. 62.
So wer ein binnern wil ofte gauen by sint. 63.
So wer ein man rop enen waren tuis. 64.
So wer wile sate the dem manich bringet. 65.
Schuldiget ein borger einenn goet. 66.
Wolde ock ein vnsen borger schick gauen. 67.
So wer sin etne verkopen wilt, dat hy. 68.
So wer ein man wodinget ofir verkofft. 69.
So wer Ein furer idt sy an furen gade. 70.

So welck man sine vrede gheft sunder. 7

Herbergeret ein man lude/wind seet de ene. 7

De gaudadige is, so wor ein man. 7

So wor ein den anderen dars ofte einden. 7

So wort ein man Conwen ofte doren off. 7

Ein duff de mit denre begrepen is. 7

So welck Eristme Man ofte wiff wolonig. 7

Wet ein man gestagen de lenger affing is. 7

So welck man sin gult deit einen yghel. 7

So wen en unfer Porger lude deffastet wredet. 7

So welck man den ander an sine onst bedet. 7

Licht ein man brandt, wend is go schuldig. 7

So welck mā sine knecht wordiffet et wger. 7

Ein is welck Winesse dede de wet. 7

Schuldiget einer sine hore wend corn. 7

So welck knape wiff minnet ofte maget. 7

- 55
- So welck Maknape wündet woode an. 87
Is ein mā in mines denste wund sicut em. 88.
Vor den die wot soffen wund wermodeir. 89.
So wor ein mā des ander gūdt besitz in vū. 90.
Idt en schal neman bogetis gūdt besitzern. 91.
Giff ein man den andren gūdt schult. 92.
So wer schult wordet op einem mā. 93.
Vmb lende perminge schal mē einē. 94.
So wor ein man op den andren klager. 95.
Vtke ein fengel wot ofir solt, ofir frig dat. 96.
En knecht mans sinis gēte gūdt nigt wot. 97.
Spere ein mā de ander quat anstoringe. 98.
So welck mā de ander kent sin wot. 99.
So wor des ander wot ofir kottel ofir bad. 100.
So wor ein gētinge gēfūt in der stat. 101.

Hir beginnet de meinen ordele

Dat Erste Capittel.

War klage kumpt vor gerichte, dede
 segge is wren rijn marck, dat seck
 tingen mit sworenem, wordem de tinge
 gestraffet, dat se nicht sadderu getuget, also
 sielt de klagere godde tinger beswornet, dat se
 se doen mit sworenem, weill idt ock de klage
 tingen, dat se getuget hebbe, also se sielt tinger
 worromede, dat seck se doen mit den anderen
 sworenem, Aldus seck seck men doen In an
 derum saken wor men nicht en tinger also
 sielt tinge worromede, dat seck seck ander tinger
 wesen, wolden ock de anklager schuldigen in
 kuster klage, dat se nicht getuget sader, also se
 sielt tinger worromede, so is se der klagere in
 the holden mit sinem Ede, dat se tinger hebbe
 also se sielt tinger worromede.

Dat 2. Capittel.

So se sielt wedder den anderen worromede
 also

57
Also dat he een wolder geneem, dat he hadde/oder
dorn wolder dat he een scholde daerom/edder dorn
waer he wolder, de ander ene daerom mischuldigen,
he scholde siner gudes so welc leggen dat gedan tho.
sweren moege, dat he de giffte/edder de dinct
edder den wilken alle vorpschuldet judder.

Dat 3. Capittel.

Swer den anderen settet ein precht tho
pande, künnet ein gicht tho 4 weiffen waten
vund künnden, idt storn offt waer vund tho kame,
de idt ene gesettot geyft, de schall ein geneem sin
vermunge, dar idt vor schindt, vund stinge wold
de de geneem sine schult geneem, de idt gesettot
judder, dat idt wun siner schult wegen vorroth
loft woer, des man he ein rutzaren mit sinem
Eder, edder leggen ein siner gudes sonder, dat he
sweren moege, dat he ene sinem schaden in
den precht gebort judder.

Dat 4. Capittel.

Schuldiget ein den anderen vumme gelt/
offt vumme ander sate/vund de schuldige
kame

H

kenne tho tinge / wund dem gemeyn / dem man
 dan schuldiget / de gonne de dem tinger schol
 dat se doll hebben / offte kumpene sint den
 dem gelde / oder tho der sache / willen de tinger
 dat sweren / dat se weren doll hebben / den
 dem gelde / ofse ann der sache / redder were kump
 sint / So moegen se dem klager bespreken tinge
 weren oec de klager tinge des klagers magen
 ann dem drittten tinen / wund wolden
 anklager des nicht outbrennen / so scholten se
 Ede darvor doem / dat se dat dem daz tinge
 willen / wund nicht daz magesien.

Dat 5. Capittel.

Birget ein Mann dem andern vor ge
 richte tho bringende vor nigen sere
 wogede / also dat se eine rechte rede schol
 scholte / brinckt se dem Mann vorgerichte / w
 will de woget en nicht zigen / Antwortet
 de boze dem man / se schall dar mede w
 eine loss wesen.

Dat 6. Capittel.

H

Swer einer klaget binnen Verboten
 aus Erue dat en bestormen sy, vund
 wirt holdt sy wann sinen Vdorn, ofte
 wann sinen frunden, vund wirt des witten
 kammern mit tigenen, ofte mit sinen sulnes
 handt, ofte wo se des wittenkammern yozoghe
 schall, de andere sprek also, dat Erue dar me
 vme wume klaget, wund dar v. m. v. m. v. m.
 bewiset hefft, dat se sine asthelen, wund geben
 dat bestormen dar wund dar, wund geben dar an
 mit wund an gelder, wund an selbender wese
 an zofte byspake, ma se des aldus witten-
 kammern, so is se des meger is goldern wun
 ein Jonis Mann affigewigende.

Dat 7. Capittel.

Swer dem anderen schuldiget mit einer
 schiltren klage aus tige, de schall vme be-
 kommen ofte vorsekmen.

Dat 8. Capittel.

Swer dem anderen boget biden vor
 wirt

woorden vorgrinste wozingende, also op
sinen tijd seghen he ene bringen vor
ziste, also se ene borget seffendur seghen se der
Ratmanns brede nist, gevelen.

Dat 9. Capittel.

N En gaff man einem borger seger
wozingeren woen — 4 — Schillinge
woan binnen wieltelde gesseer is.

Dat 10. Capittel.

N En gaff man tingen op einen
borger mit gasten woen walt, men
wonne gett dat binnen vromen is gela
net, des man se ene wozingeren mit vinen
borger, offe mit einen gaste ein marck
wonn nist seger.

Dat 11. Capittel.

S D voor ein gaff seffet woddor einen
gast Ratmann einen kop an seffen
Sander binnen vromen, des man se walt
wiltentannen mit jueren andern Mannen

67
verbofzoken vres wifes / de haren vrom
benedden ene vromt.

Dat 12. Capittel.

So wolt Dorger ofe geyt einem Kop vor-
kofft, den he nicht waken wesen man,
de schall dem gemen den he idt verkofft
geft sin geyt warden gemen, vrom kauft so
wolt dar to:

Dat 13. Capittel.

En is verliet siner man wolt fingen
vres wifem mannes schilde de men vrom
schilde was de he kende, de man fingen was
to vrom wifem manne wif, ofe kende is,
des siner manne vrom se wif fingen was
vrom ofe manne wif ofe kende geft.

Dat 14. Capittel.

So was vrom siner kende siner
verbofzoken de wile de wifet sint to wifet
dint fide dages, man wenn se wif fingen, ofe
wifet kende wif is:

Dat 15. Capittel.

Nien frimre mang einem Mann vor
 tungen neues dingez, idt en sy mit
 vnder sigede an andern ordels de an dessem
 Bots beschreuen sin, se en hebbe enffangem
 edden idt sy en gehaue mit woren inden dat
 se subnest zegenwaardig sy.

Dat 16. Capittel.

Svoor rine forstade is binnen darsen
 Stadt, dar en solum newe Gewijne
 wem opstam wem old wem anders
 Gemethe kanzel oder Gewin kanzel sifte wylge
 vor dat bier, de sifall genem der Stadt -
 Schillinge.

Dat 17. Capittel.

Swocht Mann schuldig is einem boze
 de bozer is, of einem guet einem
 bozenn, de mang ene setten ein
 pandt, of ene se will dat wem flotten
 wem wem mang, En fader se old der
 pandt mist, se mang se ene setten mit holdt
 dat

dat so gindt sij also do schuld ige / wundt sich
 dat tho sinen, dat so anders wunne wande en
 focht, dat so de schuld wunde be wunden moege.
 So we schuld ige is ^{wunne} sin wille beide settet
 wund dat nicht worder to sin wille, denn igt
 geset igt schuld wunne sinen Einse edder frucht,
 na denn wille beide na der zidt in der, dat
 so tho wande settet, wande so ock der sinen, of
 wande so der sinen wunne, so schuld so sinen ge-
 sinen wunne — 20 — mact schuld — 1 — mact.
 wunne ock der schuld wunne / offer sinen, darne
 schuld sinen ge sinen also sich gebord, Ditt schuld
 wunne also lange, also igt ge sinen wunne, edder
 ge wunne wunne tho sinen ge sinen wunne / also al-
 so der Stands anse igt.

Dat 18. Capittel.

It en mact wunne den andern
 wunne mit Einse of sinen mit gindt dat
 sinen wille beide belegen is, igt en
 sij mit wille den ge sinen sinen so schuld ige

Dat 19. Capittel.

Nen man mact sinen wille beide
 so

so en do idt wor dem Dat man in den der
mer wenn de selffte se gegenwändig

Dat 20. Capittel.

S I war ein man schuldig is / so und
Er wenn hefft einem wickelde /
vund dat wickelt / vund dat up hup vund
wickenen. So wickel dinst / wickelt
dat de gewere dem de schuldig is / dat de
dat bespreken einem jare vund darg
wickenen vund der darg / so he sinder schuld
wickenen vund moer.

Dat 21. Capittel.

S I war ein borger einem andren borger
ofte gaste schuldig is / vund Er wenn hefft
vund nicht so wickel karmen will / dat
schall meren twee mit dem vronen so tw
vundem vorgeziste bedren / dat he schall meren
gegenwändig se / dat is dat ene de froue de
froue. So dem dinst so schall he vund
bedren karmen mit tingen / de tinge so
borger wickel / Er karmt he den hest
vund / vund wickel he der vortigheit vund

Vogede komd vor dem Rat man nure 1 mal
 ofir mer. So schall olt der Klager desake ofir der
 schulde bronnenn, so schall nure ein pan
 dem lath dem woren vor des Vogedes zuseh
 wordt, wund der schulde wund der sake, dat sfo
 hem der Rat manne so den binnem dem
 wogstern — 14 — nuffern / wozet des
 wam dem Klager wernant / woldt olt
 der anklager wernant der schulde ofir der
 sake der wobenompt hefft mit siner hant
 up den selligen / so beldende den von der an
 der waz so entgandt. Ein waz nure olt so
 wolt nist so wunden dat nure dem Klager
 mocht gelden, So schaden nure der Rat man
 ne woldigen dem siner Enne, wund so schal
 he am dat up bedern, also also des Stades nist
 is, Ein waz olt der man nist so schal
 also dat nure nure nist hebbent en mocht
 So schall nure sin waz wernant up des an
 der nist, waz up sin wernant Enne, /
 also he wogstern is.

Das 122. Capittel.

I

80



So worr vint dem andern vor klager vor
 nighes gegen waget zister vnn mer gult
 offte somer ander fater, bekent fr
 des, ofte wort fr des wort inget / also dat
 vnn de waget ifo daren ainfur in fater. Haiden
 ifo latfent / vnn fr des wagers datt wofter
 ifo der warden klager shall mer vnn infur
 datt der ewer, edder woldigen in sin Er
 En giff fr vnn Erwe, so shall mer vnn
 dem mit dem Mann:

Dat 23. Capittel.
NEn Mann mag fater in willede, f
 en do idt vor dem Gaf manne, Da
 er mer sin ewer de fatter Jeger moward in
 ewer fr ock fighidig dene gemer in / dene
 ock fighidig is, de mag de fater besprede
 binnen dem negen manne, also
 me fr siner fighidig willede manne
 so vnn's Stadde wist is / worden dat
 ewer op willede, de fater de Gafman
 wunden fide feldem / ock ifo vnn's Mann
 Dd en fr also, dat de gemer de de fater
 fater giff so woldigen moft:

N Dat 24. Capittel.

Nemandt manc weicht helde koren de grüne
de dat wockst, de hadt dat wip wor den
gerichte tho wesen diicht ticht dages, wund de grüne
de dat wockst, de grüne sinen wende sin danc
wagede wund danc dat, also des stades wip is.

Dat 25. Capittel.

De waget is woldig eines vaders of faders
den so wone so wold, so wold man art
eines ordels begert, des ordels schall de waget fia-
gen, wund so schall idt den danc in me ghan
also ein wip is.

S Dat 26. Capittel.

So wold man tinge hede danc in sin
wone tinc, wot danc tho wip kimpet byn-
wone wolden, de schall danc kleg-
schep in tingen na des dat se kinnen wot-
denken begrepen sin, so en wolden sint
des wagedes wolden tingen.

Dat 27. Capittel.

So wolt der Pape bekrant ges / wund sich w
 dat den heiligen kess / also wanne dat ge
 ein heige moegen worden / de man
 Erre wop nemmen mit dem de een lide bording
 Idt en sy so wolt dat idt allene wop eine Erre / w
 eine allene bestorne / also ge de moeste doruso sy

Dat 28. Capittel. De stillindio

So was ein luse heffet dar waer dan
 so der Erden wltz / so schall geblum / f
 dem sinen luse / wund luten sinen f
 geun ein quater einer elne / wund dat blid
 sin wolden / mit wrem dingem bekunnen

Dat 29. Capittel.

So wolt schut twissgen wunnen hegen
 luten dremmen am einer ander m
 Stadt dar so linge kumpet / so wolt
 dore getinget wort / dat schall lide f
 fenn / also idt so dremmen sy getinget / so
 getinget wort na der Stadt wolt / wund
 luten wrem der Stadt eren opren
 lufft dursig geun / was de saln getinget

69

Dat 30. Capittel. De fimeto.

So wolt Mann [†]Gewinnethor [†]uſſ dregen
 lotts rop de Stratum, de ſhall idt deſſpükien
 dages enporeſ bringen lottum mit waagen
 de ſpöken diſte waſſum, edder den Gſpöken /
 So wor diſſ lott, worde fo des wotſinget wor
 dem Dapmannum, fo ſhall genum der Stadt
 die Gſillinge / So wor ort andern [†]Maſſ lott
 rop der Stratum liggum, de ſhall ene ſum wotſ
 bringum lottum ander de dware wotſ, lott fo
 ene lenger liggum, wund wort fo dar immer
 wotſlaget vor dem Dapmannum, fo ſhall
 genum der Stadt die Gſillinge.

Dat 31 Capittel.

So wor ein dem andern wotſlaget [†]han
 nem wotſlaget wor [†]ingens [†]fo [†]um
 wotſde [†]komme [†]winninge ofter [†]winne
 Gühner, ofter fo [†]enne [†]des [†]lotts, edder worde fo
 des wotſinget, Gſühnigt ene ort de klager
 wunne [†]andere [†]winninge, ofter [†]winne [†]andere
 Gühner [†]des [†]lotts [†]wotſde [†]is, wund [†]dranklager [†]ge
 fraget wort, dat idt de [†]winninge ofter [†]andere
 Gühner [†]wotſde, [†]des [†]fo [†]ene [†]lotts [†]ofter [†]wotſinget
 bi

ſij. De klager ſucht Dit ſij onder verminne
 ofte ander Gulden, de aanklager bekent en
 des nicht dat idt onder verminne ofte Gulden
 ſij. De klager ſhall en betuigen, dat idt
 onder verminne ofte ander Gulden ſij. Aldus
 ſhall idt ghan winne allerleye ſake, de aldus
 de klagen kintet.

Dat 32. Capittel.

En Zu Dorger mach tingen een roe rinnen
 gant mit tinnen anderen Dorgeren
 verſpreken enes roetes, also Gort
 also de ſchilt loyt, dat bintem tinnen een
 ofte tinnen tinnen geseen ſij.

Dat 33. Capittel.

Sd was een werklaget tinnen verhand
 een mijnes heren waget, tinnen golt
 ofte tinnen onder ſake, mach de idt tingen
 een sette ſone, tinnend worguldenen ſchilt, tinnend
 lott een lofs, de ſhall den ſake weseen ledich
 tinnend lofs, Altes is de ſake lozer eenen een
 manet, so ſhall de se tingen mit swoeren
 Dat.

77

Dat 34. Capittel.

S I wor ein Pape kumpt vor mynes herren
waget tho richte de sene wynghe sofft
vund dat wille he begrem / dat he wylt wene
vund genem wille binnem verbeiden he
man sine klage wolt ingem, vund tho der klage
wolt antworden.

Dat 35. Capittel.

S I wor dem anderen vorlaget vor my-
nes herren waget vum me quist offe
vum me andere dat he vum tho Gode gedan
felter tho warrende / vund he vum des vor seket
wylt he des wottinget, also en wylt is, dat
schall he vum weder antworden, also gind
also he idt vum betrogen man, en man he is
niet wottingen, so schall idt vum de andere gel-
den, also he sin wylt dartho den moer:

Dat 36. Capittel.

S I wor en Mann einum Ampt man
deit sin gind tho makende, der Amptman
sine offe entwilt vum mider offe vum
nede.

nodt / mien de klager dat t ingem / dat f
 en dat gindt gedem fobbe tso makende / mit de
 gem rontespraken vres wres / kumpt f
 idt / mi / fofall gemem vne also wels / also
 vne fignidig is tso lorne / wond nist fogen ma
 dat de dumpt man wofstern.

Dat 37. Capittel.

So vor bekinnert wort also ein Post
 is / prade offte gindt dat liddig feg
 for met idt vne fide tso wels greit wone
 dem fignidig foball fobrem der idt fin g
 also idt vne wofstlos fobbe / dar mach m
 vne wone fobbe gemem.

Dat 38. Capittel.

Kofft ein flesch goinore gindt dat man
 etem man / fobbe ein fobbe dar by de
 dat fobrem will tso finer kost / de fobbe de
 flesch goinore gemem — 6 — pr m ing
 is de fobbe min dem ein man / fobbe fobbe de
 tso gemem wone der man ein fobbe
 also idt finer fobbe / d of fobbe idt wone da m
 fobbe.

Dat 39. Capittel.



S Iwer einem willken deit woedder den
 ander um, so wethenlyge idt sig, dat he ene
 woedder antwoerden sikele schadelose, wond
 des willken kummen mag, dat he den willken
 woedder ene gedavem hefft, nimpt he dar sige
 den arm, mag he des willken kummen, den
 schaden sikele wem ene geldem, dit sikele
 sikele ock wesen wem borge, tuge und lunde

Dat 40. Capittel.

S Iwer ein man borget ein dinge
 vor geringer tho bringende dat wem
 schotten wem wem mag, idt sig wende
 offte qinitt dat wemde fane sig, he sikele
 idt vor geringer bringem also he idt borget
 hefft, mag he des willken kummen, En mag
 he des quere offte der stutte wem felle, he
 sikele idt dar bringem, also idt dar wem
 do he idt borget also he sin wist dar tho wem
 wolden, wem wem he dar bringet, dat sikele
 fane tho wem sikele wem.

Dat 41. Capittel.

K

So wor twee tho samende daer men den
 Eysigen, wat de froden dat is van
 beiden na stades inge ston en van een
 de ander schall sine schuld gelden, des ge
 bekent, des men wilkenkenmen mag
 dat en sy en ander wonderfgedt, wund de
 men wilkenkenmen mag mit sandtste
 wund mit tigen.

Dat 42. Capittel.

So wor ein man ofte so inder mit
 wun denre gude dat se anset liden
 schall men gelden de sine tho viner
 sek wun tho wun, wunde dat ock ande
 gude bekennenet, men schall daroff
 gelden mocht sy mocht, gelist des men
 wilkenkenmen mag, desus schall idt wesen
 ofte de fenselken en wun so wun.

Dat 43. Capittel

So wor borger sin de ene wille bolde
 hem tho samende, wund de ene wun
 den ander en wille, de denre de wun den
 ander en wille, de schall binnen viner
 Wun

Maerke dat Si ne setten wanne alle
 wele panninge, de ander segghe gheve
 Maerke wort besem, woe de panninge wone
 well ofe genen wanne dat ewest beld, woe
 It also dat de Jume de denre kore gheft mife k-
 sem woldt binne vintene maerke, So segghe
 de Jume denre kore gheft de idt gesetht gheft.

Dat 44. Capittel.

S I wor eine klage binnet binne den
 beutrum wor mijnes Garen Vaghet,
 de men mit tugen ansporett, wund
 de anklager des wofatet des woe vme mit
 tugen ansporett, also me vme wort inget
 also segghe ge Geyne wund geden.

Dat 45. Capittel.

S I wor ein Quege wif siner Garen dinge
 geit er tidem wedder siner Garen
 wille, de segghe sinen Garen de vme
 gewin men gheft so wele genen, also ein
 sin hore genen segghe, Gien en alle sin
 hore Dloff er tidem, de hore segghe om sin
 toren also mal genen.



Dat 46. Capittel.

NEn Doyce ofte fromer mans Knecht
worstu ghem woru ingeweghe so woude
geden / idt sij ene worlovet / ofte vassangen
mit woummeiden.

Dat 47. Capittel.

So wor ein Borger ofte Borgersege worla
wert. Binnem wercken / woude so
woude Binnem dat dat richte dat men
richtem seghe woude woude, woude ghem
ein ander woude spacker, de woude ghem
dat den woude is / so sin richte richte
woude so des woude woude alse ein
dat de ghem sin woude / or so woude woude
de, woude den dat men ene woude woude
seghe, dat so des woude woude woude, woude
de or de woude ene den sin seghe
dat so idt ene de de so ene ghem, den men
so woude mit sinen sege.

Dat 48. Capittel.

Dar en man woude Binnem
woude woude woude woude seghe
seghe

72
Soldum de busem sinem woren Is. Allen
wer dem weddesgast geftt an sinem woren
de man sin gekt soldum woden gilegen.

Dat 49. Capittel.

S I wor dem anderen dat wende gane
dar se beide geldes wam wanstremde sin
geborum se dar vint sehol wam me, so shall
idt de setten, de idt an sinem woren gekt
wund de ander shall besum an der de Dure
wunst, woldo se inge besum, so shall idt de
ander be soldum wofottinge dem idt gesettot is.

Dat 50. Capittel.

S I wor ein man wort gewindet by.
slapender tidd (wund setet se dat se seile
wofotter se, dat shall se tingem mit vinen
bodem des Gt adre de vnt wofotter setet,
wund t me man wem de mit vnt wofotter
dat woren tho der wunst, wund so shall de
dure de vnt gewindet setet wam godinge
geborum. Wer wore idt also dat de wofotter gekt
woren dem wam Burger windet fader
so se soldo de burger bntem Durem wofotter
bess ge setet wofotter mit dem wofotter, wund
mit dem wofotter, wund mit dem fader
wofotter

wolden / Alre moesteren / borger vint
nod wesen tinge in dat moete se wold geuen.

Dat 51. Capittel.

So gheft ein borger wande assinen
weren deme veltren vnd woren
mest vor sinen weddeschafft der is se
weger tho goldene rop dem filligen mit se
sinen frunt sin goldt tho goldene, voren Jorij.
Alre aff tho winnende, men spreke dat vor
denen aff vor woff am.

Dat 52. Capittel.

So wor ein borger aff borger is se
sinen vor woren, voren lare
en Eine, voren wille dat wisse wof
wraden / En is se dar mit tho besaten
dat se dem wille woren jar woren dat
also ein Stadts inge is, voren de Jorij, de
dat Eine kofft kofft, de giff sinen voren
voren deme Jorij voren voren voren voren
schall deme de dat Eine gheffte kofft voren
woren.

Dat 53. Capittel.

So wone ein Eine kofft kofft de
Eine

79
Innem heft Elkan offte fionnor, den
man dat nicht kenne, so en dot mit nem
leue, idt were also dat so affliung si:

Dat 54. Capittel.

Dar en man nemant mit woerden
welcke doem.

Dat 55. Capittel.

Dar en man nemt vuerer fremder
wepdoem.

Dat 56. Capittel.

So welck man warklager wert bin
nemt warden, dat so dem an
doem godde gesproken om sin
vuer, wert so des warkgert, offte bedacht so
des, so is des warkgert warden — 4 — Segillung.

Dat 57. Capittel.

So wor ein borger worde fingen
dem en schold nemant, so man af
des borger, idt en were also, dat so standt fender
en mere ordeling so moeste en en losen af
doem

beginnen bij Ende der Natmanne.

Dat 58. Capittel.

So wor ein bederue froinuo ofie Man
gebornen einem Son de tfo sinen Jaren
getamnen is, de kofft wund geliet wun sine
waderis offte wun siner Moder wogern, de
sich wolt fander, wort de borget wund karret
dat sifall sin wader gelden wund sin Moder
also werre also dat anfall is siner ginder
datt ein geboren moeg wun siner waderis
wund Moder ginder, dat sy also dat se des willeken
wun moegern, dat se wun vader wund Moder
gedeliet sy.

Dat 59. Capittel.

So wor dem anderen schuldiget wun
wun, edder wunne gelt, sprecht de ander
se gebet eine beuomede vorwinger gegern
wund de ander bekent se des wun, des sifall
willeken wun mit tingen, dar se eine de ge
gern gebet.

Dat 60. Capittel.

So wor eine dem anderen schuldiget by

87
mum verheubtem vnnus ein Erbe / offte
vnnus ein Euffgint / tünget des dander rop
ein vnnusent / des vnnens mans so well ge-
brüchum

Das 61. Capittel.

Swerde Mann ankünfft Geringe
offte annider gint dat en affgestalen
offte geseit sig; dat man so feldum
mit sinnes sulnes handt; dat en sig dat
se des vnnem vnnent hebbe; vnned des vnnem
kannem moget dat idt sine kenneidig hebbe ge-
seem / vnned ock doot dat idt sine feldum ge-
seem vnnem apenbarum vloges.

Das 62. Capittel.

de stulticia.

Swer ein vnnem dem annem schuld-
get vnnem vnnem vnnem / mit feldet
klage; dat se dar nicht vnnem feldet vnnem
vnnem vnnem; De ander feldet dat de vnnem
sig genaltem ein jar vnned dat / vnned vnnem vnnem
vnnem vnnem / man se des well also vnnem vnnem
vnnem / so man se sine vnnem well vnnem

Das 63. Capittel.

Swer vnnem vnnem well / ofse gnnem well

L

by sinem Tharue, dat manß so dem wv dem
sinem / erst / dat so sinem nabin woren sijn
do, manß sinem nabin der sijn dem wanne for
nem, dat sijn so bewaren mit stitteren
ofte mit andren dingeren / woe dat oet
so / dat sin nabin der nicht sijn woldt, moß
so des willekenen / so hadde iegen ene
sijnk round new biot.

Das 64-Capittel.

So vor einellam rop vinem warrent
 Antz, dem warrent schall he benommens
 do warrent nicht enfeines / ofte so na / dat he
 wenn manz tho dem negesum histe / wint
 dem warrent schall he wennem Eysen daz
 fothem / were he ott wisse romme Lapsifum
 edder Polagrines weise / edder wenn er andre
 werff / edder also wenn dat he tho dem Lige
 formen moeste / dar manz he wennem wennem
 sinem Eysen daz / were itt ott also dat he
 ene binne dem asten daz nicht fothem
 moeste / wint dat fothem wint rop dem E
 ligen / dat he also wenn busem Landes
 ofte sekem lats / ofte des godelum / so schall dem

se jethen Gast waken / wore idt also, dat
 se ene tho dome dage niht en brochte, vund dat
 sweren wolden, dat se ene niht hebbe moget
 also dar worgescreuen stit, so scholden se
 ene binnen dem — 6 — woken bringen,
 En brochte den ene niht, so scholden se des ena-
 wendes wedder wiken wesen.

Dat 65. Capittel.

So wer wile sante tho dem Otkerster
 bringen, vund kane vund segge mit
 slijtem woorden, se hebbe de ware gheleest,
 De ander wilsket de ware sijall se ene
 wedder out woorden se en moget des wil-
 kenkenen dat se de ware heft gheleest.

Dat 66. Capittel.

Schuldiget ein borger einen Gast wor-
 nigenes feren wogede, dat se ene furen
 dome gheleest hebbe, mag se des wilkenken
 oft bekent se des, se sijall idt betvan mit
 wot ghefillinge, vund den borger mit — 4 —
 ghefillinge, aldus sijall betvan en borger einen
 gast.

Dat 67. Capittel.

Wilt oec einer wunnen Vargen sigelt ge-
 nien den wagede / de woget sigelt w-
 Aham / wund sigelt einem ander in Vargen siffen
 wund antwoorden ene binnen verbruden in se
 siner klage.

Dat 68. Capittel.

So wor sin Erne wotkopen wil, dat bin-
 nen duffer Stadt is, wund binnen des
 seim wirtelde belegen is, de sigelt idt sinen
 byten umbeden over t tweezen, dat sin
 Erne wot wullen mang, wund wullen idt den
 vter wot kopen, so mang he sin Erne wot
 wotkopen den de ene dat allermeist wot
 gien wil, ene Griftelken liden.

Dat 69. Capittel.

So wor ein mann wot dinget offer wot
 koft of 480 weddesigast so siffet sin
 Erne, wedder einen andren Mann offer
 drem, offer wotkopen fande gind dat sy, wot
 dat Tweidrustig darinnen wotkopen, So
 wor drem den vsteren kops, ofte drem vsteren
 wotkopen.

25

wedderseggen / Inget / de segg den kope offte den
wedderseggen to solden.

Dat 70. Capittel.

So wor sin Erbe wesen, Idt sig an sin
seem off an gaden, so wor dat ginet
de segg genden sinne sine tho wesen tidt,
worsaget men een darenne, so segg se de
sine genden binnen der dore wost, Is idt
ost also dat se wese denne sine waret an se
men willen, den brack segg se beten
mit einem kinde, wogham segg se de sine
genden an de dore wost, Is idt ost also
dat se mit sinem willen wese waret, wostla-
get se ene darenne sinne sine, se segg
des geldes denne wost wost darenne
geld, Is idt ost also dat de Mann waret sin-
ken wese der Stadt, So is de sinne wost
se den den wost wost dat denne manne-
se wost tho solden denne sinne man off tho
winnende wost sine sine to einem salnen Jar.

Dat 71. Capittel

So wost man sine wost segg sinde
so sinne wost so sinne andern
wost sinne sine sine wost sinne
wost

vund des willeultamern man / vund schein
 ene dar na datt bitem dessem willeboldr /
 en daff dar neue nocht vumme liden bitem
 wunsem willeboldr / wat eine wunse borger
 datt deme anderen datt bitem wunsem
 willeboldr, dat is allike peder ofe idt an huse
 willeboldr sijn / vund gedeg willeultamern
 man.

Dat 72. Capittel.

Haberget ein mann Lide / vund schein
 eine dem anderen datt ene des
 sijnlt bitem sijnem lide / off bitem
 sijnem liden, off so wille wunsem liden
 sijnem liden, de wurd sijnlt des liden an
 sijnem, ofe so dem wille bitem mit
 sijnem liden, vund datt wurd wunsem
 sijnem liden.

Dat 73. Capittel.

De sanddage is is so war ein man
 mit der apribaren sijnlt / ofe mit
 der wunsem liden datt wunsem liden
 ofe so mit dem wunsem liden bitem
 ofe bitem wunsem liden / off dar so datt
 datt an sijnem liden sijnlt, dar so
 sijnlt.

fulnem dem scotell tho droge/wund off
 nem dar na fraget, dat he des wesen.

Dat 74 Capittel.

So we ^{aner} dem andern daz off ^{aner}
 dem drittend dem oft 20 we dar vns
 genamem is/wund wunder einem andern
 windet/de dat apertbar gekofft hefft, wunde
 wufalinge hefft, dem en mach unem mit
 wener furdadigem fchulr fchuldigen, wund
 he des tuge hefft, Gewe ock ein man, dat he
 idt gekofft gadder ino dem fettern macthe de
 wund wote wam wener, so is he wunfchuldig,
 dat fchall he wener/wund he verluft fure verminge
 de he darinnem gaff/wund de andersfall fure
 wem, dat idt eine offgeftaltem ofwge 20 wett
 fig, Gewe he dat ^{aner} dat idt eine gegenem
 fig, So fchall he finem warent wothringem
 bignem wothrin magerem/wund triet he des
 mift, de fchade is fure/wund he is des gudes ein
 daff:

Dat 75 Capittel.

So wat ein Mann Personen oder Dingen
 aff jaget, dat schall he künigern dem
 wagede wund dem Herte, wund künig
 dar ene dem dat is des he wunfer, Forger, he
 schall ene dat wedder genen, wund so wat
 kafft de gonne darinnere gedarm hefft, de
 schall wunnen ene gelden, wund siens Arbeit
 kornen also idt ene redelich Dintler, wun
 idt oet oet also, dat wunnen na ene ginen
 so scholden wunnen dat feldern Jar wund dafs, wun
 dar na schall idt feldern de waget dem dunt
 drell, künnet dar ainer ein gajt na dem d
 gestalen offte geroiet is, wund wunnt he g
 mit irer, So schall de waget feldern dem dunt
 drell, wund de idt gewunden hefft dem dunt
 dem drell.

Das 76 Capittel.

Ein daff de mit der denore begangen de
 gefangen wund gebunden wunnt
 den de gefangenisse künnet, wund
 künnet genangen wund gebunden wog
 he mit der wundart, dem schall wunnen dem
 wasseren wunden, Also schall wunnen oet
 dem

dem Conreum dorum / einem Doff ſchall
 einem Gungem von mir Denein de diler is
 dem ruer ſchall weiding, vund demedem ens
 ſchall weiding ſchall einem vne ſor ſinor ſen
 vund mit einem gleigengem ſorun / ſin ſin
 ſorun beruun / vund darua ſchall ſe de Stadt
 worſenem / Einem Conre ſchall einem ſin
 ſont off ſonunem, Einem Weder vund
 Dendun beruun ſchall einem ſin ſor ſorun
 mit einem Dade / vund vpon ein zucht beggen
 Einem ſelſiger ſchall einem Gedum vund
 walſige vundinger, vund dat walſige vpon dem
 mardun beruun.

Dat 77. Capittel.

S ewelt herſum Wam offte ewiff, dat
 vngeloning is, offte mit Conre von mir
 zeit, offte mit wergiffeniffe, vund daruoch
 beggenem wort, dem ſchall einem vpon dem
 ſort / beruun / vund ſo ſchall einem ord dorum
 einem wortet.

Dat 78. Capittel.

W EIL ein wam geſlagen, dat ſe
 hegerſafftig wort, vund dümpe ſe

M

top de sterven / wint wort he dar na bi
 seghen want giden liden tho der heilich
 offte tho dene sterven / wint storn he dar
 na / de ene sloch de dach enen moer betren
 mer slage ofte wintren ofte he de fadd.

Dat 79. Capittel.

So wille man sin gude deit enen
 andren tho holden / offte idt ene off
 gestalmen offte geroet / offte worber ut is
 wint wilst he sin gude dar mede / wint
 wille he dat top den gilligen woren / dat
 he sin gude dar mede wilaen hebbe / wint
 dat idt ene ene sine seghen sig geseggen / he
 en seghen dar ene noet wint liden / wint
 is idt ene wint gude / storn idt enen
 idt tho holden geden is / he en seghen dar
 ene noet wint liden / wille he dat sine
 woren / dat idt ene sine seghen sig dode geden
 woren / So wint en man trent den
 andren / dat seghen he ene wint dorenen
 warden ant warden ofte giden na sine
 warden / off idt wilaen warden.

Dat 80. Capittel.

S I wem ein küniglicher Reger, küniglicher
Stadt wredelose, wret gelust, wem ein
hocke seiner gndes, des schall sich dresen
hocke walt wunderwinden, wem der
hocke dar fr wredelose wret gedarm, dar ys
fr wredelose wem gelust:

S Dat si Capittel.

Du weilt man dem andern sein
 sein auser beudet / wund seht eine seine
 ligest / woldt me eine dar na mit den manne
 wotungen / des moeste nicht wesen.

Aut 82. Capitulum.

Lest ein Mann sich krank, so und es
so schuldig, is also das baden dar mit
des mehr willerkennen mag, so und will
mit einer Oefen um so und will der ander
nicht so erkennen, so und ist ist so für
Einem ein fohem so und der fohem so
noch fohem, Ist were also das der Mann fohem
wer, oder nicht gahm kande, oder nicht so
fist were, so und mag so dar fohem so blift
des ansehend.



Dat 83. Capittel.

So woldt ellam sinem Knecht worden
 esz regier tidd woz sinem druste /
 sigall vme gemem sin wille loen / so en
 hebbe idt woz bot mit host seiden / de so en
 bewisen moge / wint vnt geit ort vnt Knecht
 sinem herren mit mot wille vnt woz
 tidd / so sigall sinem herren woldde. Knecht
 so wart en sin her gegemem gaffe wam
 deme Jare, wint wam der wart / wint dazso
 also wole also so vme gelaet fuder / dazso
 sigall ort wozsin twissigen sinem wint
 wozsin. So woz vnt sinem Knecht
 wam / wint Knecht so offte so am sinem
 druste wint / wint will mit vnt wint wozsin
 dazso sigall vnt gaffe woldde Knecht also so vnt
 gelaet gaffe

Dat 84. Capittel

Ein Jemlich ellingse dede dazso / de man
 woz dem Knecht sinem Knecht sinem wint
 daz so woz Knecht.

Dat 85. Capittel

Go

Schuldiget einer sinem herren von nu
sin toren, ofte siner freunden, dat scholden se
sinem herren ofte nicht er eine rechte dar vor
staen, wund dar vor gnade denet, de moel qua
de warden, Staet niet oet de illinse, moen is
sinem herren nicht er eine schuldin de nu se vor
denet sefft, woppe de tidt also se staet, Gode se
oet also welc se genamen, se en darff nicht laed
der herren, Storie oet de Gode, edder de freunde
denet denet sefft moen se welc genamen, also
se woppe de tidt wordenet Gode, willeen dat oet
de herren se scholden wille denem wund nemen
wille heren.

Dat 86. Capittel.

Schuldiget einer sinem herren von nu
sin toren, ofte siner freunden, dat scholden se
sinem herren ofte nicht er eine rechte dar vor
staen, wund dar vor gnade denet, de moel qua
de warden, Staet niet oet de illinse, moen is
sinem herren nicht er eine schuldin de nu se vor
denet sefft, woppe de tidt also se staet, Gode se
oet also welc se genamen, se en darff nicht laed
der herren, Storie oet de Gode, edder de freunde
denet denet sefft moen se welc genamen, also
se woppe de tidt wordenet Gode, willeen dat oet
de herren se scholden wille denem wund nemen
wille heren.

Dat 87. Capittel.

Schuldiget einer sinem herren von nu
sin toren, ofte siner freunden, dat scholden se
sinem herren ofte nicht er eine rechte dar vor
staen, wund dar vor gnade denet, de moel qua
de warden, Staet niet oet de illinse, moen is
sinem herren nicht er eine schuldin de nu se vor
denet sefft, woppe de tidt also se staet, Gode se
oet also welc se genamen, se en darff nicht laed
der herren, Storie oet de Gode, edder de freunde
denet denet sefft moen se welc genamen, also
se woppe de tidt wordenet Gode, willeen dat oet
de herren se scholden wille denem wund nemen
wille heren.

druffe weer bickem der Stadt warr einen
gast / wund warr de Lust warr boigen, Idt
warr dog allike welle / offte se boigen warr, den
dat se warr boigen dende.

Dat 88. Capittel.

Is ein Elckem een eines Elckem
druffe / wund secht ene warr warr den
geleide een sinen Ein / offte een se
ner gesunheit een sinen herren druffe, De se
schall des Elckem een schaden / wund ene schaden
mer se schall ene gesunheit sin wille warr.

Dat 89. Capittel.

Vor dinn offte vor toff / offte vor moide
en mang me nemande boigen, de mit
der secht begrepen is.

Dat 90. Capittel.

So vor ein mann der ander ein gind
besett den wunnen Stadt, wund de einen
boigen hilt, de also welle Elckes secht also sin
klage warrt is, den schall se nemem, Idt
en warr dat se dat gind vor druff offte vor toff
arr.

anspore / so dorffte he den neuen borgen vor-
 nehmen / wund vordressore he den borgen
 vumme de ander thage / dat schall he betrum
 mit einem markte suburis der stadt / wund he
 schall kammern tho den negestem dinge vor ge-
 liste / wund klagen wo dat gult / wund kumpt
 he nicht wund klaget / dat schall he betrum mit
 vier schillingen / wund bekinnert he ander
 vor nem / wund klaget he vider nicht tho den
 negestem dinge / dat schall he vider betrum
 mit vier schillingen / wund bekinnert
 he ene anerst tho den drittem male / wund
 er klaget he vider nicht tho den negestem
 dinge / dat schall he vider betrum mit vier schil-
 lingen / wund dat gult schall lost wesen
 dann vnt.

Das 91. Capittel.

Iet en schall kein Mann vnsre bot-
 gens gult besessen der Erbscheff /
 wund vgen wund deit he dar en kammern /
 dat schall he besetzen mit ein Mark Das

Dat 92. Capittel.

Giffst ein man dem anderen schuld, und
 giffet einem borgem tho / und giffet de
 ander so wels eines binnem der Stadt
 also der schuld is de man ene giffet, ge en der
 nemem borgem settem / dwinget ge ene da
 rubanem, dat schall ge beren mit - 1 - mar
 sulvers, dat en sy also dat ge dar enen borgem
 vorsette dat sin Enne verkofft sy wunor settet
 sy.

Dat 93. Capittel.

So we schuld wordet von einem Mann
 mit geldem man wos borgem settem von
 der schuld, de freiner schall ein dem man an
 werden vor sin gelt, und dem schall ge geld
 vermerdet, und speisen enelich sinen Inge
 sinde / will ge ene ock sparnem mit einer
 geldem, dat man ge wolt dem andren en
 man ge ene mit pinem, bes ge ene ock spar
 mit willen, dat ene daz giffet, und ent
 lopt ge ene sinde sinem danckem, dar mit
 is ge mit eddig alder wil ge en mit en
 gold Mann schall ock wun freinere tho
 parat

92
pande geuenem worgelt, de mist goldrum
manf / mer wenn louet dem manne, dat
ouerste klet manf wenn er wennem tho al
lenn tidem, al so lange dat he sin gelt
gefft.

Dat 94. Capittel

Vunne lende pruninge schall ene vinen
ierwelckem dinstingem aner de duere
nast, mer wenn sijn de ene den andren
schuldig is ein gast dem andren, ofir ein
borger dem gaste, ofir de gast dem borger
schall wenn dat al tugen aner de duere
nast, mer wenn gelt, dat ein borger dem
andren schuldig is, schall wenn dat tugen
aner de lenden werkein warden, und sijn
he dat aner, dat schall he betren mit - 5 -
Schillingem / wenn wenn schall ene dinst-
ingem aner de duere nast.

Dat 95. Capittel.

So voor ein man so dem andren kla-
get / wenn de ander so ene warden, de rest
kragt de en deff dem andren mist,
ant.

N

antwoerden ge sij kancern rathen kancern
vanc mit wiste, Mer ge schall den kancern
mannigen sijnelt ge en genen will.

Dat 96. Capittel.

Voller ein fongell rade/ ofte ein solt, ofte
ein Gschip dat wo gerichtet were/ ofte ein
Gust, off wo ist idt were/ wund segege dan sijn
wund, wund were idt wund den rade rade
beschildiget, des de idt were de klein aus sijn
Mer were idt wor beschildiget wor den rade.
ge schall idt beteren wo wist/ wund den
sijnden wo rathen, were oft ein vollen
dringge wund den rade beschildiget, wund ge
drot was sin den, idt were Mann ofte gind
off wo ist wund wund den wund gind
schall de beteren den de dringge wund
were oft de dringge wund beschildiget, ge schall
kleinen liddig.

Dat 97. Capittel.

En Querst de man sinen feren gind
hinnen lande, noch bussen lande
werden/ noch wadabelen, de fere de gind
den darwort wo/ Ofte ein man oft wund

W

up ein koppern, de hert geue dar darme up,
so wat he kauft/dar he dat betale.

Dat 98. Capittel.

Spreke ein mann dem anderen gwaet
na sinen zingge/wund wosset he des wot
sinen ogeren, des schall dar mede loddig wesen
wund en schall niht sweren, bekent he des A-
werst, he schall idt beteren.

Dat 99. Capittel.

So woldt mann dem anderen lere
ein wurd/otte kleit/otte wolden sander
gint dat idt sig, wund wot wolden waise kauft
wot sinen woren geheert mit sinen wil-
ken, wund wot kauft idt desne de geime de idt
an sinen woren kauft, otte wot setet he idt,
otte wot setet he idt, otte wot idt vne off-
gestahen, otte geze net, de geime de idt
vst wot setet, otte wot setet kauft, de en mag
dar nere woderinge off gahen, Mer wot
denn denn he dat gint wende offte sette, darme
he ort, he schall idt warden up sine Eriem.
Dat.

Dat 100. Capittel.

S I wor des anderum word / offte Geseit
 offte badelaken / offte des geliken wone
 deme stanne dregot sine me geliken / off
 socht loddig ofir wille wone der Wolen wor
 ofir Badell / ofir Thome / ofir Sparen / ofir
 ander gind / ofir eines anderum manne
 gind minot dat wor sin sine me gelikt / ofir
 bodde / ofir kisse / ofir Schapdaken / ofir
 segeth / ofir kattel / ofir eweliken fande gind
 dat idt sig / dar is Wor. Tho samende geseit
 wund dat sine dar ligger in hett / wund so
 idt in den wone dat idt sine sig wone
 salum wund apenbare / wund wille so dar
 sin recht dore / dat so des nicht en wist / so
 giffet idt wordet also breke / wun so sigalt
 in gonne / dat so dat apenbare geseit giffet
 wund nicht gemeliken.

Dat 101. Capittel.

S I wor ein geringte geseit in der
 dar geseit wort / wund kenne in de
 bog dar nicht so de darbig beset in sint / wun
 geseit idt by der macht / dat sigelken so be
 in

mit — 2 — markt sulvers / wund seist
 itt by dage, se sfolen dat betren mit ein
 markt sulvers ein ierwilt also der Stadt vor
 So wor se anerst suerren wilt, dat se des
 mit geseit focht, de en dreff mit geirren.

Hir beginnet de ander Numerus.

- D**e waget schall for wogrinste twier . 1.
So wor ein man goit na eines mans wif . 2.
So wor ein man den andern schuldiget wend . 3.
So wor ein man by slapener titt wart wif . 4.
So wor sin gude dit rinen Anptmanne . 5.
So wor sinen gast schult gift wunne kost . 6.
So wor ein qunt loddin kost wop der stran . 7.
So wor ein wagen wop der stran wart . 8.
So wor ein man den andern schuldiget . 9.

Sat wiſſen en ſal me niſt wiſen wiſdes ind.
So wor tuer ein Erre thoſamende hebbren.
So wor ein wiſer Borgez is ane wiſſ.
So wereth man wiſt hebbren einen Gefre.
So wor doer geiſte gebaden worit.
So wor ſich gekofft heft in einen Erre.
So wor ein Gefre ſint, ofte wint Jegen.
Kumpt anſage binnen bebrachten.
So wor ein geit wint rop des Konigs for.
So wor ein wiſer Borgez Aeniet de thoſe.
So wor den anderen drit ein wint anſine.
Het en man wien wint for wordt ropdew.
Schuldiget ein geit einen Borgez wint.
So wor ein Borgez ofte Borgeſe beſaget worit.
Set niet wiſer Borgez wint de mager.

Nun kusst oft maget noch sich selber vordere. 25

Die in dem daz schal wesen also diuht. 26

Hir beginnet de ander. Numerus.

Dat Erste Capittel.

De waget schal horen vorgezigt twy-
er Manne wort/wund einem manne
twissigen vor twier wiste fragen ein
zigt ordel. so er schal ock nemant schaden
also helpern also siner stige/also also siner
antworten, so so also siner wissigen gespraken
hett. Ein manne noch ock wolt dar also geb-
en/also so antwort, wund dem so schal so
antworten.

Dat 2. Capittel.

So wor ein geit na eines mannes wif/
also na siner dazier/also na siner nisten
so wor also dazier geit eine also dazier wunt
wund wunt so dar wunt begreuen, dat schal
so dazier mit siner siner dazier.

Dat 3. Capittel.

S I wor ein mann schuldiget someone
 sigadern / wund bekant do des sigadern
 sigall eine iher oße beturim, wund do
 satet do des sigadern / so man mit siner
 oße entgan, Wenn nemant er man
 wem sigadern tungen von einem mann
 Wer siget sagt setz ein ander zalt wem sigad
 Wenn werltetot ein mann dem andern
 sigadelose offte nemende vor tuern sigad
 nem, wem werltetot andern dat ist
 dar man do nist vorwerren, is it dem
 swornem werltetot.

Dat 4. Capittel.

S I wor ein mann beschepender tint
 wif der Stadt / wund gindern turen
 gindt iher entferren, so wot arm dem gindt
 siner gindt bliff, dat sigall alder vurn
 gindt nemem, also wot also so besolden
 wot iher einem sal nemem Jure von dem gindt
 wund so wot dar anders hanem is, dat sig
 von de andern gindt. de mit zurnen tinge gindt
 met mochte manne gindt.

Dat

Dat 5. Capittel.

So wor sin gindt einem Amptmann dit /
tho makende / de Amptmann / mag dat gindt
niet so ger wesseten den wor sin Coem
entfer so oek wi der Stadt / de Lijf haren mag
dat gindt niet so ger holden / den dat Coem
werdt mag / dat de Amptmann geben sigolder.

Dat 6. Capittel.

So wor sinem Gast sigint giffet wunne
kost, wund bekent de Gast siner kost niet
wund mag de werdt dat tingen, dat de
Gast den siner kost gewesem hefft / so schall
dat tho noem siner / dat een sin Gast
sigindig sig / wund dat schall he een gewin.
wer banen ein Jure mag he niet siner.

Dat 7. Capittel.

So wor ein Pradt heding lopt op der Aer
tem ofte Gewin ofte ofte / idt sig wat dat
si / wund dat idt wunne sigader / den sigader
dat he sin Toge sijn aneist wunne mag
dat

dat quict Ho / de schall dar vor antwoide
 wer idt anrist ein Varr wund vpo der strom
 ginge de Ho der burspake ghehoert is / vund
 bose wapen in den ell inde dreeft / deit de
 Varr sefigem schaden / denn de Varr gesoet
 wund des wottinget wert / so schall dat beten
 mit drem pindem / wund de Varr mit
 sinem ture / wer idt ock also / dat ein vor
 ge bindem stinde / wund bose dat iupst
 Mann / denn idt nicht en so rade / wund vor
 dar vpo / dede dat vordt in nigen schaden
 dat schall de mann beten in de dar vpo wot
 wund nicht dat vordt.

Dat 8. Capittel.

S V wor ein wagen vpo der strom
 varet / deit de wagen in wem schaden
 dat schall de beten / de den wagen dreeft
 wert so dar inde begrepen / wund man
 me des mannes nicht so bren / dat so vnt
 künnet / de vrede scholen beten.

Dat 9. Capittel.

S V wor ein mann den anderen
 schuldig

702

schuldig is. Ho vintene dage ho solde me/
wund secht dat sin dach gokennen sy / vund
secht de ander dat sin dach noch nicht goken-
nen sy / wund mach he dat tingen mit
gudem liden wunnschewen vres reif-
tes / leyt idt heger wren ein mach, so
soken dat sworen wesen dat t-
gen dat sin dach noch nicht gokennen sy /
sines dages schall he geneten / Mer tins he w-
nenen tinge / so en mach he wren lenger
dach hebben / denn tuelve woken / wund
denn dach schall he wren selligen solden.

Dat 10 Capittel.

Dat wiff en schall wren nicht wif-
fenn vns vres mannes gude de ein
kint dacht / er se des kintes genest.

Dat 11 Capittel.

So wren lide ein Ein gesamen-
geben / wund nicht awer ein dregen
kommen / wund vwer ein fines dach vnt-
bren will / wund priningen willen

60

So wolden wam den anderen well
 de man dat Ene setten vromme verminne
 sine ipe vromen gheleuen gheue / de ander de dat
 Ene mit en geeft / de man besetten vromen
 ofte dargen, so man den ander gebeden
 vrom also lange / dat se anen een dargen.

Dat 12. Capittel.

So wolden wam vromen borger is ane wiff
 ofte ein borgerise ane man / de ene
 wam sijn gebeden gheleuen / edder dargen, de
 mogem well mit vromen gheue / ofte mit
 Ene, dat en geeft / deen wort se wiffen, se
 se dat Ene nicht wolden vromen gebeden liden.

Dat 13. Capittel. Van den Olie

So wolden wam vromen borger wiff
 hem enen gespelt, de sijn den gebeden
 in des Stades marke / wam gheleuen naden
 Stades marke / wam dat de gespelt warden
 ipe grote / also me wip vromen gheue mogte
 dargen en wam vromen gebeden ane / wam wam se
 dargen vromen grote / dat sijn se vromen mit
 vromen marke sijn vromen / wam se olt also wam
 ipe woge / also me wip vromen gheue mogte
 dat

Dan en were men brode anne / were se dan
 kanom geringer / dat se all se beteren mit-3-
 mach sijnre / wend worden dan oet gefinden
 tuer gwisgepoel / ofte tuer wisgepoel / wend de
 rine geringer / de ander groter / de sin worden /
 so is se der mate ein deff.

Dat 14. Capittel.

So was wor gerichte gebadet wort / do se all bin
 nam de dore wout se richte kammern / also
 wend / also dat richte wort / En wort dan men
 richte / so se all se kammern tho dem negestem
 richte.

Dat 15. Capittel.

So was kofft seffte Rente ann einem Ene
 dat weidder gelegum is / de rente se all
 me worden tho einem dore / ofte tho einem
 kammern dore / also de handt weftinge gegreuen
 is / de Rente se all me worden / wo dem / de
 dem dem Enne waret / also waret also sin
 sine rent / de idt gesuuet seffte / brode rine dan
 wat anne / dat se all se worden wo dat Enne.

Dat 16. Capittel.

So wor ein Schip erint oft Jure Jegen
dem anderen mit worworden Ho vint
kenomeden iegen / wund entfot ge ene
sin Schip mit willen / dat schall ge ene gelde
also ge / sin Schip wund sine tomer werdt
des dat Schip is / also ge dat solden will Jan de
silligem

Dat 17. Capittel.

Kimpot eine klage war dem waget binn
verboeten omme giff / de gegene in
sig by line / ofte na dem dode / wund ein oude
kame / wund segge / de giff sig ene gegene
wund wo der vsteren giff wilkenen men
marg / de schall pde wesen.

Dat 18. Capittel.

So wor een gind wint soe des So ringes
geersten / en kimpot dar vermanet
sint dat gind an kimpot binnem vinen
Jare wund dat also ein wist is / dat schall men
leggen by vinen besetenen Mann / by dat
der dode manne / En kimpot den vermanet
binnem Jare wund dage / de sint dars so
Hre / also dar geseggenen is / So schall Jelt
solden

777
Grobbem de Komint ewaldt / Wenn de icht
gesunden sefft / dem schall man arbeiden
laum gemen / by zede der zedt manne.

Dat 19. Capittel.

So war einer vunsen bozer de tho sinem
Dorrem gekamren is / so und nem Cristlich
Mann en is / de is schuldig sin gewordt tho
genende / dem gemen / dar icht mit wiser w
kamren unse.

Dat 20. Capittel.

So war dem andern deit ein pradt an
sine handt / so und eine des worts sinert stor
ne dat pradt / ofte wome icht, schuldiget ene
de ander darinnen, dat icht wam sinem vdracht
ofte wam sinem Arbeide warden darinnen sy.
Will dat de Jemre deme icht gedain is waren
Dun dem stilligem / dat icht wam sinert
wegem nicht war wortloset sy / dat so icht de wa-
re solde gelicht sinem egem / so en schall dar
wom nach wome lidem.

Dat 21. Capittel.

In en mach uren vuerste Gouwe for
werde thien / Mer ein eijde Gouwe de uwer
woll eines vuerstem Gouwe for werde
op barem.

Dat 22. Capittel.

Schuldiget ein Gast vuerseuen Dage
vuerseuen schilde / ofir vuerseuen hofte / de for
vuerseuen schuldigt is / ofir getaent hofte / ofir for
getaent / ofir getaent for vuerseuen des / vuerseuen en mach
de clager des vuerseuenclaren vuerseuen Jare
vuerseuen dage / de for vuerseuen is mit vuerseuen
getaent vuerseuenclaren vuerseuen vuerseuen / dat de clager
ofir de schilde ofir was / ofir for vuerseuen vuerseuen
So schall for vuerseuen vuerseuen vuerseuen klage
getaent vuerseuen Dage / vuerseuen for vuerseuen klage
vuerseuen desseu tidd / getaent idt for vuerseuen vuerseuen
so schall vuerseuen de tinge vuerseuen vuerseuen.

Dat 23. Capittel.

So wort ein Dage ofir Dagefor vuerseuen klage
vuerseuen vuerseuen getaent / dat vuerseuen vuerseuen desseu
vuerseuen vuerseuenclaren vuerseuen mit vuerseuen
ofir

ofte mit vriendigen tugen / worde Pennig
 was men wone Enne setten / men sette
 dat tho kistenpanden wiste : also schall idt ock
 wesen wone Enne verkofft / woldo he betokken
 mit Enne tho eenem pande / dat schall he setten
 tho kistenpandes wiste.

Dat 24. Capittel.

So Armet somer borger woldo de magr /
 offte de frunde kenne kenneen nicht mit
 am sin Enne kenneen / dat en sy dat he wone
 Ennem hebbe de wone een gelannen sin-
 edder wone siner frunderen / do he onser latet
 wone Ennem wone woneende sy / So wone
 sich dume mit wone am dat gindt tuss / do
 schall des dorum guld gelann / dume ene mit
 wone tho bringeren wone.

Dat 25. Capittel.

Nen Enne offte maget was sich wone /
 dume de wone idt binnen dorum Jo siet
 wone mit dume wilken siner woneinder / fr
 en maget wone wone wone.

Dat 26. Capittel.

P

Dies in dem Jahr schall vor dem
 dinst / des andern Mandages in dem
 sibbigen tho passigen / des neygeborn Mandag
 na Gintre Myfawlis dage / vund des Mandages
 in Zwolffem / was sin wirtbolder so bedun
 will dar in dem vnr ewaldigen schall, De
 schall idt so bedun tho vor an der dingen, vnd
 vrm so idt vrm so bedet, tho den schal vrm
 schall so idt lost so bedun.

Hir beginnet de neuen ordele
 vund nien setzungen.

Wor noch dede Armen liden lidet de in. 1

Wer ein borgezige du unser stadt de kin. 2

Na dessen dengen schal man vnr ma bedet 3

So vrm unser stades ingesegel beinahn 4

Nemant schal hegen vrm salt by der wiser 5

Dat unser got recht vnd stades recht vngt 6

Neu dumpt man sial wil brincken. 7.

Neu elken noch frinner sial niet hebbe 8.

Dar en sial nen frinner 80 wadde 9.

Dat sialen wete de in sint / end noch ge 10.

Do na Gades gebort woren gegor 11.

So wren en ordel ofte en sial kumpet 12.

De Rattmader mit den wifste 13.

So wren en Rattmader in se 14.

So wren en Rattmader in se 15.

So wren en Rattmader in se 16.

Wren en Rattmader in se 17.

Ein wren en Rattmader in se 18.

So wren en Rattmader in se 19.

So wren en Rattmader in se 20.

So wren en Rattmader in se 21.

Nimpt een Man sinen rechten Doeg. 2
So wort een Ghep wint tho der See sinder. 2
Sd wort sin antall gides en wort giff. 2
Wordt een minse gescagen binnen. 2
Do na Gades gebort wort gegeren. 2
So wort een wiser borger sin sijt wort. 2
So woldt man sin Ghep wordit wien. 2
Nen borger offer bestet sijt wort wint. 2
Nen bestet sijt sinen sijt wort man. 3
Een Inwilt bestet sijt hebben een. 3
Dort en sijt oft een bestet des ampt. 3
Dar en sijt wien man middelbor. 3
Dar en sijt wien man onbestetden. 3
De Matmanne word der wiseren sint. 3
So wort twee sijt dat / de by een. 20. Janen. 3
So wort en gerne wort een borger. 3

si



117
Hir beginnet de menen ordele
vond de nien settinge
de de Katmanne
hebben gemaket.

Dat Erste Capittel.

Doch nodt dede da menen kinderen / de
ginn den gastgheften sint, dat
dat wilscheft is, so seft se zo
samen se zwiners son wilscheft son
vaders dat gheft gegheuen, dat gheft bij gheft
Stephans dor, dat is ses want gheft geue
seyn Diderikus des gheftes vader in / den
Armenen kinderen so se wilscheft in wa-
ninge / doch want men de seft in
dat gheft bringet, so seft men dan men
Kinder mede in bringem, seft in
de dat de seft in plegeren doen, also seft
men oec in men in doen noch dat seft /
noch dat men in, noch dat men in
dint, want de seft in oec so seft, also
dat

dat ge garen wint stau mans / alsdan segall
me een wedder wts laten.

Dat 2. Capittel.

Wen een borgerse kinne wesen
pacht de kinder gadder mer een
wint de kinder wam ez deldet
wint geve eenem iltke in kinde sinem
dell / wint ienochte kindt besete sin
sternet der kinder ienig / dat sternet w p de
Wodex.

Dat 3. Capittel.

Na dessem dagen en segall men men
manne tho baderen besem / ofirge to
pore vntfangen de de ege wiff geberum
wolder siet oet deser baderen / ofir deser toper
wolder baderen / also dat ge een ege wiff men
de een sietel na deser tadt men bader ofir
loper mer wesen.

Dat 4. Capittel.

So wren wunser Stadus Jungesigell
kenaken wozt / de sietel dar eenem
Rat manne tho siet besem / de mit een
wint.

wund mit dem gemeynen do buten dem
 Rode dertzo genoget sint / dat gastehuys wisse
 Stades + inwiltom bewaren.

Dat 5. Capittel.

Nemandt schall leggen hore golt by
 der werfz kinnem der inwiltom.
 Gintre Werten beghe Stedenzide gult /
 ofte theghenordes / dat schall nemandt leg-
 gen inwiltom golt woe dem borger wille /
 dats do is nemandt / so schall inwiltom gult
 golt / wond hore golt / inwiltom theghen Stades
 best.

Dat 6. Capittel.

Dat wissens heren Richte wond des
 Stades nicht gekentert en Corter /
 so sint de Ratenme mit dem Rysfren /
 wond mit der inwiltom Stede theghen Cort-
 dem / dat wien hore woe dem wissens Stede
 wien schall / ofte woe des Rysfren daren wissens
 borger wissens.

Dat 7. Capittel.

N Een Amptman segt welc brinnen
 de wille he sin Ampten onnen wilt, dat
 dat ienig man, wende he des wot
 tinge mit twen borgeren onderspreken
 vres wesen, he segghe gemen der stat he man

Dat 8. Capittel.

N Een Mann ofte Jonckvrou segghe mit
 hebben den mannen vnde an
 Jonckvrouen so vint brinckste, den so se
 gesellern, dat en vanden wese, dat de brin
 gam brennen. Et segghe dat de brinckste, men
 so moete he wolt hebben tein gesellern, so
 we ditz brinck, wende he des wotinge, mit
 twen borgeren onderspreken vres wesen
 de segghe gemen der stat vint mit
 dat en vanden man he hebben also wot
 gemen ende, also den vresen brinckste
 gesellern, dat en segghe olt brinckgam
 of brinck, wende he vresen so bedder gam
 den den vresen mit sijn hebben so vresen
 den makt sijn wot, so we ditz brinck
 wend wende he des wotinge also sin wot
 steit, de segghe gemen der stat de man

Dat

127
Dat 9. Capittell. *alle die
mit dem 9. Vatteren zuuig geben seel.*

Dat en schall nemanst 150 Wadderum
penninge mer gewinnen / noch den kler-
naden / denn 4000 Schillinge. So wenne der
Kastmann darinn mer schuldiger, dat he
dat ghebe gebaert / wund wille he dar nigh
wosseren, so schall he gewinnen der Stadt
4000 Schillinge.

Dat 10. Capittell.

Dat soken weten alle de in sint /
wund de noch gebaert soken woz-
den / dat der Kastmann wund de in
Stadt 150 Schillinge da wien und Eiden
haren wund sekeren gebaert, dat der
Gotschalder der fiske, Coningint sin wiff, und
der Gotschalder Kinder / Gotschalder Ervaders
wederen wien haren / wund alle der
Kinder / Der Eidenen gaelen wiff, Wot-
mer / Darenen der fiske wund woz sin wiff
wund alle der Kinder, Der Eidenen Gotschalder
Gevand sin wiff, wund alle sin Kinder
Arwelt wien Gotschalder Eiden sin wiff
wund.

Q

wund alle sine Kinder / Johann Chabrin
 wund alle sine Kinder / Sarnmann des
 frohen sindergr Gorn, Sille sin wiff wund
 alle sine Kinder / Johann Gogelke. Weinert
 for Boders Gorn / des Roden for Johann
 Nirkfals, de older for Hinrich sin Gorn /
 Gerdung sin wiff wund alle sine Kinder / Jo
 hann sin Gorn Gise sin wiff, wund alle
 sine Kinder, Otto wund Boders for Johann
 Gorn, Nirkfalses wund for Gossfalses Gorn
 Nirkfalses wund is Isfals sin wiff, wund alle
 sine Kinder, Wilhelm sin broder, wund
 Hinrich sin broder, Berndt Nirkfals, wund
 Gise sin wiff, wund alle sine Kinder wund
 sinen broder for Hinrich wunne sin
 Eilke sin wiff wund alle sine Kinder
 Johann for volner Gorn / wund alle sine
 Kinder, Conradus de Canonick Ligo
 Gante austranger Johannes Gorn, wunne
 wund Gise, Margoldes Conrad' wunne de Roden
 Gerdung sin wiff wund alle sine Kinder
 Sarnmann sin broder Isfals sin wiff, wund alle
 sine Kinder, Adel de Wintemester Gorn
 wund sin wiff wund alle sine Kinder, Berndt
 sin

sin broder **W**aldemunt, wunne also groffe
 sondet, wund wunne also so groff beswar-
 nisse desse der Stadt wunne **D**urchein. **S**o
 heu tho gebroge an die sijnelt, Darin me-
 en willeme se des misset dat se niet tho **D**ur-
 meen wunnen, dar en sehall also wunne **g**
 de tho gespenne, wund wunne anders bede/ **O**ver
 denis, se wunne **E**lke ofse an me, **W**arum ofse
 wiff, de dar naest unde/ offte arbeidet, dar
 mit bede ofse anderen sijnelt, **G**odane wi-
 se dat idt wunne berger **D**urchein, de
 wif der Stadt sin gedreuen, **W**arde idt der
Kortma wunne wiffelken, also dat so als
 albedille anse ein droegen, **D**e sehall **J**et
 betroun mit **S**inderet wunnen, **E**n man
 se de **S**inderet wunne nicht genen/ **S**e sehall
 idt betroun/ also wunne andere bede betroun
 de **D**ur de sijnelt bede bespreuen stouen, **D**at
 so sehall sijnelt wunne bede bespreuen **D**ur **E**ft
 seijn, **G**o we dit deit, de sehall wunne wif
 der Stadt, wund en sehall dar nif wunnen
Durchein.

Wo de Rade warte vorset-
tet van deme kore.

Dat 11. Capittel.

Anno
1330.

D na Godes geboert warden gegan-
dufent Jare. Daghinderat wint Dagh
do warden de Ratmannen mit der Wrenheit
der Stadt so rade wint der miffheit der
Stadt, so woldt Maun, do des wrenheit wren
wint Ratmannen woldt warden, do seghalt
wren ein Borger, wint wren geboeren, wint
Eghe geboeren, wint — 24 — Jare oft, do
seghalt wren ein maent geldes wren dem
renten der Stadt, do seghalt se wint sine Ein-
nen wren, also wren Jare, also se
wren maent seghalt wren, so seghalt
do wren losse wren der Stadt, do seghalt
seghalt geboeren. Erens also wren dat Jare geboeren
seghalt — 22 — maent, dat seghalt sine wren sine
wren wren der Stadt. Dat seghalt seghalt
ein pradt daer maent wren so des Stades
seghalt Jare wren Jare wren seghalt Jare
Stade

Gtader Gtade / So schall siht odt ofschillen
 foddern / woe dat odt also / dat he siht v
 veltren foudeldr, des meren vne wottinge
 mochte, also gien dessem doke beschriven
 stiet, de schall wren zatmann mer wesen
 So woldt Amptmann zatmann woldt
 wesen, de schall sihts Ampters wottingen, und
 wren Amptmann mer wesen / Dat schall
 wren Alen zatmann wesen / de wot
 Tins, ofse foriet Tins, vder vdr dult giffet
 Barte dat ienig man / wund worder ge
 wottinget mit twen borgen wottingen
 vns wot, dat schall he boren der Stadt
 mit twintig manken / wund wren Rat
 mann mer sin, Aldus schall odt boren
 de mist wrig gebaren offw wottinge gebare
 sint, Vot mer gebaren de zatmannen mit
 der wottinge des wottingen dongs schillen siht
 wilen / wund dongs vinderzeit, dat ge sette
 So woldt Alen na dussen dages kumpt
 den den zadt, de schall vuren denst dops
 den zadt de mit vne sitten den den Qadr
 Dat is dat gesette, So woldt wren vnderdelt w
 prunt

Frunt wam dem zatinenem wop- g-
 man / Stant een wam dem negem /
 de onte de dar beuendij blinem, de seblen
 bij een Ede einem andern guden man
 woffe dem sulnem veruol kofem dar de
 ander wif is gesteruom / Wer dat olt also /
 dat de - g- mit dem kofe wist anet een die
 gem / so woe de Goffe wam dem ontem an
 een die gem / dat seblen de andern wuwer
 De gem de dar wut gekaem in des Doorn
 stede / de seblen inlofem olt der Stadt een m
 wut wam des Stadeg wogem, de dar wif
 stant / Aldus seblen men dat kofem an olt
 leu veruendel des der Stadt, mit des seblen
 winder seblen / dat den Sinne Gropfem w
 drudk / de der Vlame wut negem seblen
 wamem biteren der Vlaken.

Dith is so wanner swager
 vund magen opstien:
 Dat 12. Capittel.

Sweren ein Idell ofir ein ander fater
 kumpt vor de Natmännre, de se mit
 wiser, sigedren sigolren / so sigolren de swa-
 gere vund de Wager der gemere dann dat
 ordell ofir de fater an geit wostaren bij beide
 sidren / Dren de driddren kinren, De mar-
 tall schall int vaterren, dat Gister vud
 Broder sigolren inderren de vaterren, Dren
 de driddren kinren sigolren wostaren
 beide vunn Wagerren vund vunn Gewer-
 gere / Is idt ord also dat de gemere, dren
 dat ordell ofir de fater an wort, sigint ge-
 nren dren gemere de dat wist sigere
 sigolren / vunnre marstall ofir vunnre
 Gewagerfgrin / Also dat se sigolren wostaren
 wolder se vnr des wov vinnren, dat sigolre
 se doren / ofir se vunn dore ginge / vund
 dre se des nicht / So sigolre se sittende blig-
 nren / will se vnr sigint genren ord mit
 schifter klage / dat schall kammren gesint
 wiser, de gemere de dar sittende bliuren
 trunn

Wann Magrum wend Gecagere wylt
 geynt, so segelam dat Iddell offte de seker
 mit wylt segelam wylt vte Gecel. Is idt
 also dat se dat wylt wylt en segelam / offte
 anet ein dreyen en kommen, so segel
 idt kammen wylt de erste Mann / wylt dat
 de dar sittende blincken / wylt wylt
 wylt dreyen twee Mann / de de oldesten sijn
 Is idt also / dat de onse mann wylt wylt
 wylt anet ein dreyen kommen drey de wylt
 Geynt wylt dreyen onse anet een kammen
 dat segelam de andren twee wylt blincken
 blincken dat ock wylt wylt segelam sittende
 wylt dreyen de drey anet een kammen, de
 segelam de andren wylt blincken, kumpt
 drey ock wylt de drey mann de dar sittende
 blincken / wylt dreyen de drey anet ein dreyen
 dat segelam de wylt segelam, wylt wylt segelam
 drey wylt segelam kumpt / de segelam dat
 wylt wylt / of se sijn segelam, wylt wylt
 drey sijn geynt, wylt wylt Ede / de geynt
 wylt de dat wylt geynt wylt wylt
 fndt

geboren / de. sake schall mir den dat Borch
 seggen / dat si de sake ofir dat ordel also ge-
 seggen hebben.

Dat 13. Capitell.

De Ratmann mit dem wisesman
 warden der Stadt / sint des 10. Quade
 worden / dat de Gostin maent, den
 ein warden plecht 10. lunden der Stadt / un-
 ge sitt den dem zaden, de vorringse seggen
 de alten ratmann, warden den — 36 — de
 na ein karnen 10. sittende / den dem zaden
 weder geuen, de wor ein geborn gesoren,
 den dem negesten iare, Einem iren-
 liden — 16 — maent. binnen den 12. sten
 Maent, warden se 10. sittende karnen sint
 by voren 10. / warden 10. also, dat de 2. alten
 Ratmann vorseken, So seggen de Viren
 Ratmann mit dem alten, de dem dar
 sitten also dem vorringse warden geuen,
 also dar geuen sint binnen den 12. sten
 Maent, warden der Stadt guld, 10. 8. 12.
 ruren

R

erene Ede / Dasse penninge schall men
braden mit redten gelde / ofen mit Gulden
panden / de me wor penninge moget
den den Joden / So wren sijn de penninge
minner / so schall sijn ock minneren de
So wren ock de penninge also inale br
sijn / so en schall / desse sotinge niet
sijn: 3

Dat 14. Capitell

So wren ein Ratman wren schuld
waer wor den wogt wor slagen / wren
dar wor volget / waer se dar na wren de
schuld wor den radt wor slagen / So scholn
de Ratmanne ene bederen / dat se dar binne
waeren nageren bere / wren deit se des
So scholn ene de dat na me ander wor
bederen de bedinge ofter binne waeren
nageren bij wiff maten / wren so en schall
se niet sitten den denme zede / de wille se
niet bere giff / Dren scholn de zede
na me binne den beuren beren
den ziften wif den wogren / wren den
bere ock ziften wif den wogren

R

dar

731
Dat 15. Capittel.

So wrocht Burger wrocht wroet In den
Stadt / de wroet he ein wroet is, en sal
he wroet Burger wroet, so wroet he der Woge
die wroet, wroet he den Burger wroet, so
sal he sworen vor den dat man in den
den sullen, dat he de Wogedie wroet, he
offe so he he.

Dat 16. Capittel.

So wroet he offte in den he met mit sam-
der handt / dat sullen he he also he
gelaet hebben / wroet in den he he
sullen, wroet der he, wroet den man
met hebben, wroet so den he, he he
Einen, den he he, so den he
man wroet / he he den, he
mit ein gelaet hebben, he he den
Einen dat wroet he, he he he
gelaet so wroet, he he den
sullen, den he dat Ein wroet, he
offe also dat den wroet ein he, he he
man

meinen Vordern von dem Borgere / dem
meinen Geboren man / oder der Borgere
so bekümmert afftins; dat he sin anfall nicht
geldern moete / So schall derme de geldern / de
nicht en gehalten hefft.

Dat 17. Capittel.

Deme ein forwede besteriet; also ein
recht is / de schall dat vordern binnen
Jare wund dage.

Dat 18. Capittel.

Ein ieruelich wunser Borgere man / wolt
kopern sinen weiden wane; so dat he
vorse der Stadt warden man vor wunser
Borgere; so wene he en laiet dat he bekümmert
inwend dat gitt; dat wone Borgere offte gitt
wilt de ander dat geldern In dem stilligen
dat he eine de wunser gelaet Jader; also he
bekümmert wolt; des he eine wolt wane
man sinde wone dat man dat wunser
wone dat schall man nicht wone wunser
sinde binnen wunser wone wone; dat

138
Dat wor / vromd loert se des wort nicht mit
4 wrom Borgern vromdloert vromdloert
de schalk idt ketteren vor, is vromdloert vromd
makt, Is des min dem vromdloert, se schalk
gromd vor is vromdloert vromdloert vromdloert.

Dat 19. Capittel.

So wrocht Borgern sutt vromdloert kintere
der se vromdloert is / dat gindt schalk sutt
nicht ergoren / de wrocht de kintere nicht is vromd
darm gokarm sutt / de kintere schalk vromd
kost geldarm, Idt wrocht dat se gindt vromd
wrocht schalk vromd vromd vromdloert
schalk, mer vromd des vromdloert gindt schalk
vromd de kintere kintere vromdloert.

Dat 20. Capittel.

So wrocht andern wrocht ein vromd
hinne vromdloert vromdloert / de schalk
vromdloert vromdloert vromdloert / vromdloert vromdloert
kintere des dage / vromdloert vromdloert vromdloert, vromd
vromdloert vromdloert vromdloert vromdloert.

Dat 21. Capittel.

So was dem anderen kint ein prede
 offte ein klenode / de seck idt besporen
 wo gindt dat idt sig / so mus de ganne dem
 dat ghebet was beggeren dore also wech also
 sin rest dar igo dore willt / dat se idt en gilde
 hebbe.

Dat 22. Capittel.

Numpt ein man sinem essem dat
 wenne einem tins / lemd de tins kenne
 ege dem essem dage / wend se blot wone / dat
 se mist igo dem essem tins / de des tins
 bruckem willt / de mus sine sake tins
 dem seget ege dem essem dage / Wenn se
 seck dem anklager kintigen wenn se
 tins bruckem willt / en woldt en de wagt
 des tins mist steden / se mus idt tins
 vor dem kintigen / Wenn se seck idt ock kintigen
 dem anklager wenn se des tins
 gebuckem willt.

Dat 23. Capittel.

So was ein Gasip wint igo der Gne sinde
 wint

Vunder segdet / Dem Geystlichen schall man
 de wachst also genien / vund dat wunne gelt de
 selffte sin / vund de selffte wunne so igo dem
 marckede künnet dar so ene gesüret sefft igo
 vunde / So schall man ene so wels genien
 vor ierwilt markt ofte Engelsen perringe
 kopern vor ein markt Brenner sülters byr-
 nem Brennen / were och dat dat Geyt weordor-
 ne / queme mit dem beddene / also wels des gudes
 igo lande / dat man ene sine wachst dar vund
 genien moget / dar vund schall man so ene
 genien / also dar worgesfarenen seyt.

Dat 24. Capittel.

So we sin outfall gudes en wach giffet / vund
 steruet / vund we sin güt opboret / de schall
 des daren grafft bekostingen.

Dat 25. Capittel.

Wdr ein Minfge geslorgen binner
 eines Mannes wach / Idr wach Mann
 ofte wiff / dat scholom so igo gant künidigen
 mit einem Ciadute sinen wachten nabur
 dat

dede se des nicht / dat se all se beke in der
Stadt mit sein marcken.

Dat 26. Capittel.

Die in Godes geboit worden gegae
Gifent dresindert wund erste Jare, do wor
den des de dat marke tho inde / mit den gude
luden binnen Bremen / dat se nicht en
wolden den wunbesigeden kopenscheit
dede was binnen Bremen warden gade,
dat men geist gawe inde kopem mact, w
flesch geinwes binnen Bremen, wunse
ger / wund wunse burger mogem so wolt kop
Wort mer en willen se des nicht, dat is nist
wunse burger inde kopem bawen einen ge
nen wending, dat en sy, dat se moge seffen
wem einen geinwen last / dat se so inde se
de wunse inde wolt kopem, Gofft sin
knecht, den se in den blode seffen, beneden
einen geinwen wending, de moel is wolt
Wunse wolt kopem, Wort mer willen se
dat nemen de anderen inden an sin
kopenscheit, kumpt dar ock wro so, de en seffen
an den kop wem des dets wunse wunse
se en

se en wille ene des ginnem de dar visten
 up gekamern is / want visten darinn medin-
 get mit sinem giden willem, die de spe-
 dinge ienich man, de die vorgescreuen sijn
 de sijn geirum der Stadt ein markt, want so
 bekem se dat brode / want vistinget word mit
 twen borgere in wintbespokene vres wist
 so sijn se ein markt geirum.

Dat 27. Capittel

So wor ein romfer burger sin sijn wist
 ofte seint 480 ^{jaar} ~~jaar~~ sijnem dat wist helder
 se, wor dat en dem anderen wist, dat se
 dan nist den ware se mag de anderen hof
 wist mit vint salien dar sijn.

Dat 28. Capittel.

So wist man sin sijn wor de it van
 romfer Stadt 480 ^{jaar} ~~jaar~~ wist helder sijn
 sijn wist worde na sijn wist helder
 so mogen se dem sijnem den sijn up
 beggen sijn sijnem hof brode. Dat so
 de ginnem also so dem de sijn gisepert sijn
 so dat also dat dat gint dan vint wist wor
 S mag

moeste / dat moegen se welc rop gegeven
sunder brack sodan gind, wint also se
soken se dat worder in segenen, also gind
peters dage, idt benenne vint de wint, des
gind sal de segenen woenen rop de wint
de vor besigdenen was.

Dat 29. Capittel.

Nen borger ofir vater, sal inder
gebeem woen Gasse, wint von Wullen
mer woen der / Meren bodemann mer woen
de seken se gebeem alken binnem vor wa
den / wint ander woen borger woen der /
wint woe Gasse affstait, de man wolt Gasse
weder rop leggen, brack dat ienig man
dat woenen de minnen ofir de groten
So waken se dat brack, seelde se genen vor
hite Gwin ene man.

Dat 30. Capittel.

Nen vater seide siner sulnes Wam
wesen ofir woenen, sin gind seken
wesen woe wokenen woe wintig man
brack dat ienig / de seelde dat beten mit
dren manen / wint seide des dunders
brack

berum / best he so wels hebbe.

Dat 31. Capittel.

En Better schall hebben ein woder woi-
ten / wund ein woder & Mals.

Dat 32. Capittel.

Dar en schall ock een Better siner Ampt
worsien / sin gindt sy werd twer gindet
markt, Dake dat ienig man / de schall ginen
der Stadt tsein markt, wund schall better blig-
nen best he so wels hebbe.

Dat 33. Capittel.

Dar en schall ock een man Midde ber-
brinnen / wurde he des wotnigt, wund
schuldigen ene de Ratmanne dar in ne, he
schall ginen der Stadt — 1 — markt, wader
he dar nicht wotnigen.

Dat 34. Capittel.

Dar en schall niemandt wotnichten in
Dri wotnigen / wund wort he des wotnigt
schal ginen der Stadt — 1 — markt.

140
Dat 35. Capittel.

De Rotmanne wund de wijsenme fuit de
ho rade wordem mit der menen Stadt
dat se nicht en willem / dat Joris Moniche
waren in onser Stadt / dem yareden be
nover broder.

Dat 36. Capittel.

Sd war 4 we fegolde / de hij vren - 20 -
rem fuit / wund jinger / de fegolde vren
allere liggem. Idt were / dat se fuit wofe
wodem binnen der 4 idt / mer fegalt ock mer
lnde mer fegolgem.

Dat 37. Capittel.

Sd war en gerne woth bozge gefant
de mang em gemem vover Gefillinge / wund
nicht mer / So wo die brode / wode se der
tinget se fegalt gemem - 1 - mang der fegalt

ET EST FINIS


 mme eine handtuefte vppe
 giff / de dar was ge-
 geuen Johan van
 wolde vnd Bro-
 der Goede-
 ken.

Das Erste Capittel.

D na Godes gebort voreen gegan. /
 Dinst dach indert / vnt drittes Jar /
 des freidages na inuocavit. quam vor de Cat-
 manne eine scholt, dann Johanne vnn dem
 wolde by der vnnem sidem / vnt dann Broder
 Goetken Johanne Gans begaue by der andern
 sidem / vnt eine hantfeste / de de scholt Bro-
 der Goetken fadde vnt de giffte de vnn sin
 vader Johann Gode gegreuen na sinen dach /
 de scholt quam vns vns Johann vnn Gole /
 Johann Dittels, Johann vnn Gole, Johann vnn
 Wernborge, Jacob fersum, Friedrich Odilum /
 vnt Engelhart von Darnes Gans also schreide /
 Des dach was vnsprach vnn an der vnn / vnt
 Jacob

Jacobe fiesem / wund segedem dat also / dat
 minn broder Goedekem segelde godelen sijn
 handt wiste / Madem male / dat idt wam dem
 Oudem dat mannen was also gesegedem / wund
 oek na des Stades / wund oek na dem male / dat
 de sijnre broder Goedekem was dat wogestell
 So segelde de giffte Ade blinren / wund Jofam
 wam dem wolder segelde gennem broder Goedekem
 sijn prininge / also sijn gantse sprack.

Eine Schele vmine vracht.

Dat 2. Capittel.

Des Mandages na Oculi segede wy
 onse an Engelheit / dar was an sijn
 Ade Jofam sijnre / Eine seke was twissien
 Lindem Cornepageren wund fiesem / wam
 wordem wunn wongt / de de wose dem sijnre
 Lindem godde wor wongt — 15 — Timm
 berg wor ein markt / — 16 — Timm Now wor
 — 1 — markt / dar nam quā in seke wunn
 nen / na dem male / dat Lindem man konn
 besigedem godde / de de wossem sijn gesej godde
 wongt / So segelde Lindem dem wossem godelen
 also ge em godde wor wongt / wund also ge em
 godde getant.

743

Nine Schele vumme vor =
Altunderschup twijf =
chenn her Dorn =
des Kindere
van Dettē
husen.
Dat 3. Capittel.

Des Endrusdages dar na quam een seker
vop vumme Iohann vumme Dohr, Iohann Dink,
Winderbe vumme der Diner, Iohann vumme van Dyke,
Jacob fiese, Gerard Doufendes, Frederick Adelin,
vumme Engelbert vumme herbede gone, vumme
vumme seker, de twiiffen vumme herbede kinden
vumme Dettensvumme by der vumme Diderm,
vumme Willem vumme Aleringem vumme Dyke
gone, by der anderen vumme Diderm, vumme vumme
Dankwiste de sporck vumme vumme Winderbe vumme
Diderm vumme Dettensvumme vumme Diderm vumme
Diderm, dar sporck de Willem, he wasse 150 sy
vumme Diderm vumme Diderm vumme seker 150 sy
vumme.

vor Mündt vor dem Iohannis Kinder vor dem
 Güte der weitem des willkür Bruder und Güte
 vor dem der Mörder vor dem, und der er under in
 Güte Bruder, Dem fiele Geben wir also
 geschehen / vor dem das willkür was also
 wenn Iohann geboren / und dem der fante
 en kind, So mochte willkür wohl vor mündt
 vor dem, und Blinern.

Eine Schele zwischen Ger-
 ardes muntemesters
 Sone :o

Das 4. Capittel.

DEs fiegderes vor Miffen ginn
 ein fiele vor dem Iohann vor dem Geben
 Iohann dichte, Weinberne vor dem der Güte, Jo-
 hann vor dem Befehl, Iohann vor dem Weinberg, Jo-
 robes faren, Engelheit für der under Iohann
 Iohann Strime also fiedende, Ein fiele was
 Iohann der Bruder des Mündt vor dem So mochte
 fiele Gerne vor dem vor mündt, der fiele
 fiele was dem fiele vor dem, der fiele
 Gerne

Gerarde / dat he sich fothum gind moete vor-
 der winden wor he dat fadde, wund dat he sich
 der woge moete vander winden, dat sprekken
 fothum frunde woeder, wund he wun vint
 hartinge besem, dede zatmann fothum gad-
 den gogentum roe de woge, wund sprekken
 datso, dat de olden zatmann fadde dat
 gescheden / dat fothum mit der woge moete wig-
 tikum besitten wund binken ane Iman-
 des kinder, dat wort ock wot wun getinget,
 dat de sake wolden Ieggenwardig wunnen, des
 seggede wog also, dat fothum der woge moete wold
 binken, wund wiglikum dar wot besitten,
 ane vint Iemandes kinder, Alre lath fothum gind
 dat he wun goldum moete, dat sigelt he sine
 sigelt wun goldum.

Ein Videl zwischen Rade-
 ken suster trupers, und
 Schiper Gerarde

Dat 1. Capittel.

Ein klage quam binnem brennen

T

dat man

wann Rodobrun Gyftr zünfzig / so und züfzig
 Grände, dar kers Rodobrun Gyftr Rodobrun
 tho so einen wortmünd / wo dragede Grände
 sprack eines dichts, woe se moget virembet
 Münde kseun, se was mit wese wann es ge
 sagede / dat didele quam so de Quamanne, dat
 sagede se also / se moget nu woz mündt
 wese in der sate, Dat sagede my Johanne van
 Dichte Johanne van Gftr Johanne van Virembet
 Seun van zünfzig, Friederick odilien
 Engelbert for kersde Gonne, also moget kseun
 kseun willekamen van sines Gyftr te
 genen Gylff Gonne, dat Grände des kseun
 ane fangen so und ane gebunden, dat also
 van dort mündt se vif wiff wese / se
 moget kseun wolle willekamen, dan
 sagede idt ganne also ein wese wese.

Summe Suchenisse willen, dat he
 Schipper Gerarde vor
 tuget hadde.

Dat 6. Capittel.

Dint

147
Eine klage quam vor de Rattmannen vor
Ratorem wegen wunne tinge der Ggig
per Gerard sulff gonende wort inge 44
fader, der ant wordi gegip per Gerard aldus
he / dat de tinge vnn seiner heimlichen onse
fadden gewesen, des wolden he se wort inge,
dat si dede wij aldus Jofann Dierke, Jofann van
Gohr, Jofann van der Gfste, Reinze Rinschberg,
Jacob Gersum, Jofann van Nienborg, Jodanis
adilien, Engelbert fra brunders gone, Wilt.
Ggip per Gerard er denige sijnse geyen.
dat se vnn seiner heimlichen onse wofren geb-
ren, dar moge se vor starn mit vrenne wofren.

Dat 7. Capittel

Ein ordel quam vor de Rattmannen Jans-
sifum Ratorem Jansses vnn Ggig-
per Gerard, dat quam vor onse Rattmannen
Ratorem wofren fragede vnn wofren
ordel, na dem male dat he Gerardde wort in
get fader sulff gonende fader, dat he des be-
fader fader vnn wofren vnn vnn gebunden
Der

Dat Alheit wam Dortmunde sin eger
 wiff woe/wand sin na sin eger wiff na in
 sinnen vromen, Nu biddet Raden wot
 spraken war sine bracke sin sig dat wot
 der brandt aldus igo, wund spraket, so wille
 des willekenen hebben der sake vns
 Goe, wund Alheit hebbe ene heeding wund
 loest gebraken mit wot wunden, des hebbe
 so ginder 4 ige, dat sigede wot vns aldus
 Johann wam Goe, Johann Dier, Johann
 wam Goe, Hinrich Aaffert, Jacob fise
 Johann Wierborch, Friedrich Odilien, wam
 Engelbert der brandt Goe, na dat Raden
 ene wot inget geft, also sin wot gesien
 seit, wund der sake de wot wot igo wot
 Dortmunde, so wot ene dat igo anse, dat
 so der sake wot wot 4 ige mo ge hebbe
 wund igo anse sin liff wot wot hebbe.

Albert vander Hoiën
 de hadde sich vnder
 wunden.

dat

149
Dat 8. Capittel.

Eyn Diddel quam worde dat manne
Johann Osterholte gaff sigels Albrecht
vann der Hoghem vanner ghele, dat sinne
vann der Hoghem vns schuldich was, vns
gaff vns sigels, dat he sich siner broder gudes
goddenn wonderwundern by siner broder
sinne vns ock na sinen dode, des sprent Al-
brecht, dat sinne sin broder vns lichte gelaen
tho Testament, do sprent Osterholte, he wol-
de wille vns lichte. Dat he sich siner broder
gudes wonderwundern gade by sinen be-
wende, vns na sinen dode, do quam dat
ordell so so vns onse tho sijender Johann vnn
Ghele, Johann Diddel, Johann vnn Ghele
Freiner Kinschbrun, Jacob wasser, Frederick Odi-
lwin, vns Engelbert for brandes vnn
vns sijender dat also, na dunn dat Albrecht
sich siner broder gudes gade vnder wondern
by siner broder bewende vns na sinen dode,
vns Albrecht des bekender dat vns sin broder
sinne

Sinnich tho Testamente karenn gadder alle
 brat sich suers Broder giedt gadder wnder wun-
 den na wunfres padre bothe / wund na padre
 wder / dat de sulue Albert des suluen Broder
 siguler siguler geldum de mit reghe w y en
 bringeren moete.

Dat 9. Capittel.

So woldt man wunfres bezger wunnen
 big wunst tidum binneum Dreum
 wode he wofstufing / wund wode he fiedelof
 geling / wot he dar na begrepen big wunst
 tidum binneum Dreum / wie sigall um
 sin go mit affgonnen / des dreg w y anse
 anse ein, Jofann Geler, Jofann Duler, Sinnich
 Staffort, Jofann wun Geler, Jacob fieser Jofann
 Wunfres, Greding Odilum, Wund Greding
 for brunders Gonn.

Dat 10. Capittel.

So wot he wot klaget wot wot wunnen
 Jofann wagede wunnen wunnen / dat
 man woldt brunder einers godingens anse
 Gape wunnen / dat sy also dat dar ein dode gann
 wunnen

Jegenwoordig sij / so en moech se wens go-
dinges braken / Die dadel gebr wy gesiedin /
Berent wam der sildren, do sam wam wolder.
Ginert donckder, doloff de Almar me pr / Di-
derick wam Ruten, Nicolaus bor up agr /
Berent doct, Engelbert wam der Mofelr.

Dat 11. Capittel.

Ein Ghele was twissigen dunnat mid-
nem wam der Gheinses kleden, wam wam
so ge wam sildre ofir mist, dat gnam wam wam
wam, do sam wam Ghele, do sam dunt, Ginert
stafort, doloff wam kersum do sam wam
Nienborg, Fredrick odilum, Engelbert for
brunders Gome, Ma dunt dat se dat wam
mede wam fader ofir wam kiden, so
sial men en sildre gnam Ghele
dunt.

Ommehoenlike word dede har-
men vander Euxesprach
harmen Hertogenn.

Dat 12. Capittel.

Hanneken frughe gaff si ier for. Wem
 want de Tineer so in me forschelk wot
 de he vme siolder sprekem gebem so z den
 Rade, so inder harenem want der Tineer hertide
 Do si rade har in me fortoget in so re gij nog
 vinder, do si rade wint out wude har in me
 want Tineer hebbet dijs vor vinder horn, of
 wor vor gij willen, dat tof hertog siel so
 forme, so inder klagede dat vor der me Rade de
 do, so inder wij aser siolder in dat aldus so sam
 want so he, si inder so he, so sam so in
 Gisle, si inder so he, so sam so inder
 Jacob so he, so inder so he, so sam so inder
 si inder, dat so danc des so he, so inder so he
 siolder ligger in har in me de hertog so inder
 so sam vor so inder so he, so inder so he
 inder hertog inge na so inder so he, so inder so he.

Ein Singer de wunne de einen
 Singer.

Dat 13. Capittel

Jdr

Id4 gesach am vnsen Stadt dat ein Singer
 woude enen andern Singer de vnsen
 borger was, de handadige slo in enes borgers
 lufs, de borger sloh sine doornen so heind woude
 dem handadigen, heind was mit sinem van
 siner lufs, heind sprach, so heolder woude doornen was
 sinen gast, des wart he woude, ides quam
 eine ghele wonder dem Catmanne woude de
 borger, dat he dat dregt woude heind mit
 siner lufs, woude mit sinen ghele, dat quam
 he woude Johann d'vntel, Jacob woude, Johann
 woude, Siene Stafest, Jacob f'vntel, f'vntel
 Odilium, woude Engelken f'vntel, woude
 so f'vntel, woude f'vntel dat also, na dem
 dat de heindende man engehem de was
 dat borger f'vntel de woude de Stadt heind mit
 -20- woude / na dem dat he woude
 handadige was.

Wanne woude dede woude sprach
 Hermen Hertogenn.

Dat 14 capittel.

V

Ein Gefe was vomm word: de Hinrich
 wilff sigoldr gesproken hebben vamm
 Hertogren / vund sprack vor dem Adr als
 wilff de sprack de wack dadr Hertoge sprack de
 vure vure / dat is gekommen vor vure Jofan
 Ducte, Hinrich Holm Jofann vamm Gese
 Hinrich Stofort, Jofann vamm Virebo ing Jof
 rob frefe, Gerdicht Odilum vund Engelt
 for vure Jofan, vund sigoldr dar als
 dat wilff bidde sigoldr, vamm in dem Jof
 Jofann offte fofit de word is fofan fadde
 Jofann / dat he vure de wort vure me: 3

Danne vuer dat dar scholde
 besehen wessen vppe
 Johannes Dure
 vamm haren.

Dat 15. Capittel.

Ein Gefe was vunder dem Pat man
 vamm Jofann Dure vamm Jofann
 de vurengt was: dat fofe vure Jofan vure
 vure

Folke! Jofann wam Gefe, Jinnich Gtafort,
 Jofann wam Alenbunz, Jacob wese, Engel
 bert for Brunders Gonn, wam fgededem aldus,
 wa dem Jigem de wig gefort Jaddem, Jofadd
 Jofann wam Jaxem wist gedarem Jognem
 de Stadt.

Eine Schele vamme bekennunge vamm Gelde:

Das 16 Capittel.

Eigne Gefele wam Jwoiffegem Folke wam
 Gefe / wam Jarmem wam der Vafir
 by der einem fidem / wam Brude by der an-
 dram fidem / wam bekennunge wam geld
 de Jarmet fadd bekant the ginder Lide antwarte
 de bekanteniffe wor wamde for fult tuges / dakt
 antwarte Jarmet aldus the / wam wragde
 wam wenn icht wamem ffolde wadder wam
 fe de bekanteniffe ffolde gedarem fobem, Des
 ffoladem wig Jofann wam to, Gediside
 Makade, Wilhem Keifer, Jrifart wam der
 wazel

Mozzele, Otto sint, Berent zenne, Meinert
 Tinninge, also dat wenn berende sigolde wone,
 wor se do bekentnisse hebbe gedaen, dat mo-
 tom Tarmen wund roloff wolt tingen, so
 was berende gofft bekant.

Eine Schele twischenn Johanne
 Osterholte vund Bernardt.

Dat 17. Capittel.

Ein ghole was twissigum Berende wone
 Kolne, wund Johanne Osterholte big der ene
 sidem, wund Alberto wone der toigen
 big der andern sidem wone perminge de
 Linck denfulden Albertus, Broder sigulde
 was, den seke sigedete wog Johann Kint, Berent
 wone Alstern, diderick prindern, Rikart wone
 der Moltzell, Jacob Kint, Berent Remo, wund
 Meinert Tinning, also dat do Albert de sigulde
 wone sin wille wogem gehoren sigolde, d-
 mong se bereden mit willeberdes wog, wille
 se dat sworen, dat se wone Kint wone sig-
 be dar se perminge mede bereden moge. 211

en wasse also / dat he des willekenkens maghe
dat sinne do he laeder werden woren sint des
wor wdet faddre, sette he sin Erre wor sine prun-
inge / dat he dat erre sigelde setten so kishupan
des richte

Summe Tuchenisse / dat Har-
men vund Joleff vortuget.

Das 18. Capittel.

Harmen wam der wiste / wund Joleff
wam Tese quere wam vor de Radmarin
vund sporen, so faddren der wunde wam
Tese wotiget, also dat de Radmarin van der
fendren an wiste by spore wam me — 70 —
manth, de he sigelde setten an siner kishupan,
de sinne wam Tese faddren, der he bekent
faddre, in der tidd so sinne wam der wam
so he ginder lude antworten, Dardus wunde
wam also so he faddre bekentnisse er gedaren
Dum der wiste, dat so he geuwaldig wam
er so er wot ingedren vum bekentnisse
der fententing wunde, woldren so dat wiste
wunde

Dat se Berende wort inget gebden, or se be-
 kentnisse dede denre richte, ane wige by spia-
 le, dat inogem se wolt tigenem / Vund also alse
 se ene Berende wort inget, also sjoell se besigen
 vund geldem / Vund en inogem se ant des
 nicht tigenem, so sjoell Berent warm Tese,
 warm dem Goewentis mantheren bedding
 vund toep wesen.

Somme beredinge geldes
de Albert vander
hoienn zec

Dat 19. Capittel

Enne sigels quam vor dem Dat man-
 nem vumme beredinge geldes de doren
 sigeldem Albert vumme der Goewen Gredt
 vumme der Gidren, dem sigels sigeldet in
 wy Hantbert Dindtel / Berent vumme Jipen
 Rijkart vumme der Moltzels, Otto sing Berent
 vumme Meinert Tunning, also dat de Cat.
 man

manne giest goddarm goetten / wund
 swat, dat dar Albert wilsken vor
 singet si / wund rine de Ratmannen be-
 dem / dat Albert sigelde bewerdum Gerde
 binnem — 14 — nachwem, also re de
 Ratmannen gebadum sebb, also sigell se
 dar in.

Ein Testament dat be-
 varen was vor Al-
 heide van Douwel-
 sen:

Dat 20. Capittel.

Ein Gesele quam vor de Ratmannen
 dat vor Alheit waren Donners-
 guff sijn Verdring Gendolfes werden
 konnigum / dat de sijn Gendolfes, de
 se Kersendig was / had de der benoemen
 Alheit sin Testamente gebadum, wun
 had de beinalum, all dat anfall siner
 gudes / wonske wund wilsken sing, also
 dar in

Dornde wund tho laren / Dar Ant word
Geding also tho / Wer mein giff v giff
bewisen sölde war dat güt worr gegem
na des dat dat wut beldr war / Der sifeder
wiz Hinrich for Diderichs, so far van
to, Garbert Dürck, Bernt warm dazum
Pisart warm der Elstge, Otto güt, Tiler
mann, wund Weinert Tünninge, Also dat
wor Alheit Geding mit nigen an spruch
dat de sülw Geding sifall bekennen off
denn verutung.

Alle meine bekentnisse
Geldes.

Dat 21. Capitell.

Gedede papendorp giff sifut A thent
warm der Geringe mine — 6 —
munt, de mine Hinrich sin Broder bekent
fadd tho guder Ende Ant word, de de sülw
Hinrich mine sifuding was, wolder so dar ige
weder sporken, des fadd guderutung, und
spruch, de Oler Carmanne fadden oth de sülw
gofederung / wund by warm künpcan war
denn.

X



dem Rader, der wogede baderen dat de Vaght
 de in sul nem Gaderen sigolder zigeren, dat
 sigederen wij Jofann kint, Gaderen Mader,
 Wilken Riser, Riseren waren der Mofel
 Otto gut, Deren zener, wund Weineren Riser
 also de oder in Rannannen felleren wor wun
 gesigederen, also sigell idt blieren, man Gaderen
 der willeken inren, also ein wist is.

Summe Wort / 22 /

Dat 22. Capittel.

Ladung wun Gwiltgeren guff sigell
 Gwiltgeren, dat fo vnr fader gesigell
 Rann an sin Erre, dar Raderen Raderen
 fader Raderen Raderen / wund wor wun
 Raderen, dar Raderen Raderen Raderen
 wund Raderen, dat fo vnr Raderen Raderen
 fo gesigell fader, wund Raderen Raderen
 Raderen Raderen Raderen / fo wun Raderen
 Raderen Raderen / ofir de Raderen Raderen, dat
 sigederen wij Raderen, Jofann Raderen Raderen
 kint, Gaderen Raderen, Raderen Raderen
 Raderen

Rigart wam Alstfeler, Otto sint Brant
 wam / wund Mreint Tining / Also na des
 dat des ^{tegg} Antwoide getamen is /
 vor dem zende / wund de antwager dar sint
 nem Jegenwardis was / So sigolde Eder
 wig bekennen hi nicht wil ne de wort de
 he vme sigolde gespraken hebben am sint
 Erre / dar he sul ne in Jegenwardis was
 bekande na der benominge der wort de sigal
 bekennen also ein rege is / Vor sint he out de
 wort / so sigal he Ederwigting dargen.

Die Name Wordt.

Das 123. Capitell.

Ein Gabel was dat Ederwig wam Gwint
 gen gaff sigel hi nicht wil ne / dat he
 Jader gespraken / dat getamen was de
 Ederwig was wolkis / wund zister / wund
 Jader gespraken / dat he Jaderen bekennen moht
 sinne bekennen dore wop der Lint / dat he
 sinne wolkis Jader gespraken / wund de
 sinne sinne Jader gespraken / he was
 geyen

Ein Gefels was zwifchen Gander /
wund Bernde wann Doffenhusen /
wund Garmen wann Ruten, dat
Gander wund bernt ghemmen worden
dat manne wund klagden, dat ene eine
Gone ewer gehant / twifchen ene / wude
Gone barte, de figher der Stadt geuen - 20.
mark, also se des tigen in den do olden Rut-
manne, de Goner fadde ein Garmen wann
intere gebatun, dat bebadet wij de olden
zathmanne / wund fragden - en wat en
wiltich die wann ewer, der figher se / se
worden se fuf des nift darinnen den
Gefels ewer dat figher barte unferm offte
nift, dat qman wop wung Ginnig fzen
Dider iters Goner, Dofam wann ad, Dofen
fint, wader natide, willein kifer, Rinfet
wann / Woffte, Bernt wun, Wrinat
Linnig, wund fighedden dat also, Ma-
den dat fitt des do olden zathmanne in
nift en worden se Dofadde Garmen wann
intere wunne barte ewder de Stadt /
wund

Wund na dat Gander / wund Berent was
wun den der dindden Finier en ge-
meling :-

Ein Ghele was vumme
Lodich Guluer. v.

Dat 25. Capittel.

Ein Ghele was vumme Lodich Guluer
dat Comadt fers fadder wolkofft, dat
fgedede wij ~~ferr~~ funder foudidvitt
Gone, Wilken briser. Rigerd wun der Mo-
zels, Otto fuit / Dorem wun / vumme Wunne
Lining, Also dat desich in Comadt wun
broke gedan fadder den dinn Guluer in den
Lingren de wij fobben geseit.

Ein Ghele was vumme Johan-
nes Leiger Duckels herber-
des Gone.

Dat 26 Capittel.

Een Ghele was vumme den Patman
wun

Minne Jochanns Leyer dinstels Go we ferevates
 Dat sifedede eny Derent wam der Gidren, Jo
 wam walle, Wanne de olde diderist wam
 lidenen, Wicelans kornpage, Egebrat wam
 der Wotfere, wund Derent klat, Also dat de
 sude Jochann liggeren schall in sinre vaders
 luse, dar he dinn gebrigen fofft, ofir dat ilt
 sinre vaders wille si, Is dat sinre vaders wille
 unge, So schall he liggeren op den dat luse /
 so lange want sin Leyer luse is, ofir luse dat
 en sin vader wotter is so silt minyt den sin
 luse.

Minne vungeuoge dede
 Jochann vange-
 den hinrike van
 harenn.

Dat 27 capittel.

En vungeuogede dede dede Jochann van
 Gtedem sinre wam Garen sinre
 Dren op den Ratfise iden der tidd, do de
 27.

Hartmann dar vpper seten, dat sijn vorderen
 Jofann van Waller, Maarten Prindemij, Dirck
 van Rietem, Nicolaus Kornepaer, Dranske
 vnnid Tecker van Mollge, also, na des dat
 Jofann van Gredem des vngewogder dier by
 den zat huse, do de zatmannen dar vpper vwer wren,
 dat de sijn in Jofann sijn de vngewogder be-
 toren mit daren mancken.

Summe giffte dede gege-
 uenn hadde hinrick
 vnn Detten-
 huse.

At 28. Capittell.

Paptolke guff sijnelt wimande dorn.
 vantsinder, Jofann van Sader misse
 Hinrick Klammerst Gane, de Insam-
 tere sijn sijn vnder van Duttenssijn, vnd
 so gade vnn gegennen alle sijn giedt, do de
 sijn

fukine Hiinwilt sin Testamentez sette
 des fadder so gude tinge, dar ant worden in igo de
 fukinem Testamentem, dat six beuorden
 de woren worden zader Hiinwiltz magt
 um me duf fukine güt, de de fukine Te-
 stamente in beklagen, Do si gededen
 de zat man Hiinwilt wam Dalkensfusen
 In dem wobenomden Testamenten
 fadder sin güt gogen um wam beuorden /
 also si holdt idt beuorden, me des dat man des
 mit tingen willeken, wam idt sin wille-
 ken, wam idt sin willeken güt was,
 dat si gededen wij Jofam wam wille Testamente
 wam so sprede, Darum so sprede Micolais
 wam de z. wagen, Deren klat, wam Egelst
 wam der Mofst, Ma den si gededen wam si gededen
 Jo wam dem zat man in igo magt papstolde
 dem wobenomden Testamenten, wam
 Hiinwiltz güt wam Dalkensfusen inft beklagen
 güm, Jo en si holden ock wam duf sin wam
 papstolde wam wam wam wam wam.

Das 29. Capittel.

Y

S I woldt Alkum warchaget wort wor
 minges foren waget binnen bescheit
 mit deme de mit riner dingege fain begre
 is / de mach wolt wor spraken gebricht in
 woe idt also / dat se mit dingege fain be
 grepen were / vund gebinden quene wor
 minges foren waget / Dat schall idt vunde
 garen also ein Stades recht is / dat sgedede w
 Jofann wam wolt, Jofann wam wolt, Gint
 Jandrei, Nanno de olde, Diderich wam zuten
 Alrolans kornepage de olde, Berent klot.

Dat 30. Capittel.

S I woldt Alinsse den anderen in den
 vander fain anet de selffse wolkoffe by
 spraken fedden kope nigt, dede den kope wot
 kott kott binnen - 14 - nasteren, so sgedede
 de kope stede binnen / dinc recht sgedede w
 wam der sden, Jofann wam wolt, Gint
 Jandrei, Nanno de olde, Diderich wam zuten
 Alrolans kornepage, Berent klot klot, vunde
 Egebert wam der Alkoll - .

777
Sinegehele vmmme eine water-
losinge:

Dat 31. Capittel.

Ein Gesele was twisigen in Tode wigen
wam Gwiltigen. wund twisigen in
dohso Monitte unier vnn me eine waterlosinge
de de garm sfolde daz monitte unier er
dat sfolde waz Gey wam der sfolde in
hoff de Wiltmeister Manno de alder. Dint
wam zuten, Nicolaus konn page de alder
vund Forant klot. Also man Tode wif van
Gwiltigen des wiltmeister mit tuz
dat sfolde de alder in ewer / wund dat de water
losinge daz Monitte unier er. Er ne sfolde
gogam / wund dat de waterlosinge van wif
sfolde dar daz garm wund blumen, also idt ol-
dinges gadder geuorren.

De suluegehele vmmme de
waterlosinge.

Dat 32. Capittel.

Ein Gefels was twaifigem Ludowige
 wo de emern fahnen / vund Ludowige
 Monike muere wo de undern fahne
 vunde eine waterlofinge, de dar wort finck
 Garkiges Gome biffpraken, Dat se Todewig
 nicht tugem mochte, na des dat se nem
 fwoere were, vund de fahne fager were vund
 — 1 — markt, dat fiedede wig Gert vund der
 fiedem / Johann vund vualke, Vanno de oldr
 Dremert vund fepfote, Dint vund intern
 Nicolaus vund nepage de oldr / vund vort vort
 vund Gert vort, Also dat Todewiges Eine
 finckes Garkiges Gome oloniges fadde gewifem
 dat de fahne finck de waterlofinge wolt vund
 tugem.

Dat 33. Capittel.

Ein Gefels was twaifigem dem Larmann
 vunde eine vort dem Johann Larmann
 gedarm fadde / Dm dem dat se vunde wig vund
 gewort fadde, woder der ratmann gebodt, dat
 se by — 5 — markt vund vort vordarm
 fadde, dat fiedede wig Johann vund vort fadde
 vund vund der Tiner, Dint vund dordere, Vanno
 de oldr, Dint vund intern Nicolaus vund nepage
 de oldr / vund fegert vund der vort, vort vort

Klot, Also dat Iohann Eutwies Gouw . . .
 worden medem broke, also de zotmanne her
 baderen fadder, so en schall beteren schall beten
 so en hebbe den sulvren broke beten de zotman
 ne de worrens geboren geworren. 2

Somme eine hantueste de
 v. p. gudt. 2c.

Dat 34. Capittel.

Her har men in wam A penn gaff schilt
 Dordre sinviges Gouw den me Dore
 de wo gind sprekken, dat baren der wer loge,
 dat des sulvren her faderen was, also so
 sprack, darso so antworde de sulvren Dordre, dat
 so Dore hadde wo dat sulvren gind, de was for
 baren ne nist en sprekken, dat gind fader so
 old wam for faderen nist. Do frage de her
 faderen, wor men om de baren nist schilt
 schilt, Dat schilde de wij Grot wam der faderen
 Iohann wam wille, Wam de old, Dordre
 wam in den baren de faderen, Dordre
 wam Egebet wam der Wille, Also dat
 Dordre

Versort de vordernomede Dierne niet dorre lisen/
 For her men om welte vuer dat vordernomede
 gude dat de zotmannen recht vueren vunde
 gonne.

Somme Vuer dat beschen was.

Det 35. Capittel.

Iohann van Vianborg quam wor de zucht/
 manne mit Alangretem Dierne's vord/
 wem for vordere vund klagede, dat
 vuer wem gestekem vunder de dorenn Jm
 foter dat lag Jm dem fise, dar de fise wogte
 Jm vordere, vund dat vordere her men, vund
 sprach, dat dange quam foter gelle vund sint
 fure, vund er nder fure, vund fure in dat vnt
 vordere, vund sprach, en fure de fure
 niet igo gekennen, dar fure fure vure giffen
 Dar fure er fure vure der fure, Dierne
 Dierne vure de olde Dierne vure vure
 klot, fure klot, also na der vure vure, de fure
 fure vure vure vure vure vure vure fure
 vure vure vure vure, dar fure fure Jm
 vure vure, also vure vure vure vure vure

was, dat de sulen boogroet den brint der
 Stadt beteren sijn mit — 3 — marken, so
 en moge vordringen den gemen, dat
 dat die wien getamen is.

Somme vut dat besehen
 was yppe :

Dat 36. Capittel.

Vinne wien dat op Parnus Linge
 wien der Tine besehen wort, dat
 ander kind so quamen, darinn
 sijede de wic Gort wien der sieden
 Gintet donckel, Maun de Olde, dinc wien
 intem, Gort slot, wien Gort slot, dinc
 wic also na dem Lingen, de de zekmanne
 gebren geset, so sijn Parnus den Gint
 beteren mit — 3 — marken, so en moge
 vordringen den gemen, dat dat wien
 wien getamen is.

ET SIT EST FINIS

Pie memoria.

Wij her Gerdt / Gerdt
 vund Jeroff, Diderick, vund
 Jofann vumfo Gones vum
 Gades quaden Grauen
 Ifo Oldenborg vund Delmenhorst

En kenne den apenbar den deffene vum
 vum alfo vum / dat vumfo vumda, vum vumda
 vum vumda vumda Ifo Oldenborg by nammen
 de nu gefigrenen Stadt / Gode vum vumda
 de Stadt Oldenborg, nu vum vumda vumda
 Golt der olden fantschap vumda Prins
 de dunnig gegenen vumda Golt fegelt fint, den
 vumda Artickelen vumda vumda, vumda den
 dunnig vumda vumda vumda vumda vumda
 den nammen Gades Amen. .)

S Dat Erste Capittel.

So also by wunne Diderich wunne Gades
quadern Gierum tho Oldenburg, de Stadt
wunne Wrengeit tho Oldenburg gheheuen sint /
siedinge den fruntsfins oft den rechte / wunne
siedinge wunne wunne / dede wunne wunne
wunne wunne.

S Dat 2. Capittel.

So hebbe wij wunne bebet mit wunne fere
wunne fere / wunne mit den Gades tho
wunne / dat de Stadt Oldenburg ere wunne fere
wunne / wunne fere wunne idt de fere
is / wunne der privilegij, dat se fere wunne
wunne oldern wunne wunne quadern / wunne
de Actiuli, de wunne de Wrengeit den Gades
gheheuen fere wunne wunne vordt de
Stadt tho Oldenburg.

S Dat 3. Capittel.

Them Exprim den Actiulen beginsst
do

Do nu Godes ghebot merren wogaren duse
 darsindat vund der, do vunderen de Rat manne
 des tho zades / V darsin seker wog Dider int Gwein
 vgenamnen wunz beket / dat de Gtadt Oldenborg
 ofre ander wirtbilde de ere wiste am dem zade
 tho Bremen seken / wam vndes tho dande igs
 nicht pligig sin, wof darsin goldem de Statuten
 des zades tho Bremen / wamte se geeret vund
 begiffet sint wam dem selligen Comissar u. d.
 mit sinderger werdingheit des wunse oken mit
 edder wog dem zade tho Oldenborg mit reger nigh
 genem en wogem / sinen me en daff de
 zadt wam Oldenborg, edder ander wirtbilde,
 de ere wiste vor dem zade tho Bremen seken de
 Statuten des Stades tho Bremen wam wiste
 wogem nigh Goldem :

Dat 4. Capittel

Vp dem Anderen Artikel, Einig ein
 Mann ein most wog sinem borger
 ene dar mede tho stunde Q. Darsin wog
 wunz ainer beket, de Artikel sy vinn wam dem
 wiff Andern, de de zadt tho Bremen besworet
 so wamte ofre dem zadt wamte de tho zinfent
 sinder

Dat 7. Capittel.

Desse twee Antelen sijn gescreuen in den
 Statute des vader lye Brincken, wint
 sijn en was langum darenen vor waarden, wint
 auff geset, sijn en en duff de zacht lye
 vanden den twee Antelen nicht gheuen, so was
 gezoet is.

Dat 8. Capittel.

Dit ghebe wij roms behoert rop den 15-
 Articull, de begint, dat roms gescreuen
 wij den der Stadt nicht gheuenen worden, so
 sint de zachtmanne, wint de wisesman des lye
 zont waarden dat men den
 roms Stadt waeren sijn. 2

Dat 9. Capittel.

Vortmer ghebe wij roms behoert rop den
 16ten Articull, de begint woe eenen lye
 for deit wadder den anderen, roms wadder
 lye dinst dat idt sij dat for wadder ant woe
 den sijn sijn dinst.

Dat 10. Capittel.

Nek dem dat de Wrongeit iſe O lidenborſe
 wunſen zude dan ſekneſt der dinge
 wien gedaren vder ant wordet ſekneſt
 der ſide de zude degenen ſe ſigadeloſt wort
 kout ſekneſt. So ſig de zude wardenompt der
 Wrongeit dan iſt wunne ſigdeloſt iſe dende i

Dat 11. Capittel.

VOrmer ſekneſt wien wunne bekeet wop
 dem — 7 — Actiſtill deſigint. So wop
 ein borger wordengruangum, dem vumſekneſt
 wemant koſum, vder wif borgerum. V, wordet
 ein borger gruangum biterum vder, dem
 en ſekneſt wemant koſum of wif borgerum,
 ſe en de dat en zude des zude, wordet aneſt
 ein borger gruangum biterum vder, vder
 dem de zude wif ſekneſt, de wunne ſekneſt
 wunne biterum, ſekneſt koſum vder wif borgerum.

Dat 12. Capittel

VOrmer ſekneſt wien wunne bekeet wop dem
 — 8 — Actiſtill deſigint. Wemant wunne
 mit wordum wunne dem :

Dat 13. Capittel

Dat schall menn so golder in / sprake was
 dem anderen am sin luff / vnder an
 sin vore / dar is he en bor pliging und
 betoringe vnnere tho dende.

Dat 14. Capittel.

Ock so wigenus bolet hebben woe den
 — 9 — Actiuel do begint. Woe ein Mann
 dem anderen schuldiger vnnere schaden, be-
 kent he des schaden. He schall en so woe be-
 kennen, woe schet he des schaden, he mag des
 mit sinem wote vntgarnen, wenn mag
 vnnere schaden 4 uren. Geggen woe
 woe woe. Schuldiger do woezeit woe den
 den den woeform radt dar schuldiger vnnere schaden
 dem, bekennen he des schaden, dem scholn
 he betoren, woe scholn he des, he magen sich des
 vntladen mit vnnere wote, woe scholn der
 schage wotloft woeform.

Dat 15. Capittel.

Ock hebben woe woe bolet woe den
 Actiuel vnnere woeform tho woeform. Dat
 de Actiuel Rat tho woeform vnnere woeform
 finge

Inse en hebben de se sulven arbriden
 laten, men wort se en hebben tho wiste
 horem se bliuen bij der Stadt besoff, Gede
 anest der zadt tho vromen tegelst, de se
 sulven arbriden horem, dem stee noch
 hem se dan wam wortdum, de Inse dan
 mede tho wistende, Steep wort widda mede
 tho makende, dem dat gelyc horem tho der Stadt
 besoff, waar des tho doende wam, Ma dem dat
 de zot wam Oldenburg en Engelske kann
 sulven wistende, Gede tho makende,
 So mogem se dan ald wolk drom.

Dat 16. Expittel.

Vorder sin wij beket voor sin ge-
 suldiger getanen wordij swaren
 zadt is, die mist plijsting iemander gne
 dokensing tho dande, sinder de vinn zadt dem
 onderen, waanen sich de vor waande,
 also dat stadelike wam gewaent is.

Dat 17. Expittel.

Anno
1489

In dem danc nu der geboort Christi den
ses heren dinsten wezindot wegen den
auftrick sint disse nu bescreuen sint
vor raet, wint ains ein gebaeren.

Dat 18. Capittel.

Dan schall nemandt samelinge Ingeren
den radt / den radt also wintren /
wintre dat apenbar, sin liff, sin gult sigel
staren den / des rades hand.

Dat 19. Capittel.

Nemandt schall Aender garen warden
radt den siner sate, den sult - 10 -
wore dat he verbanen bode, Vor
de welken personen den he den en band
gader, schall he der Stadt garen - 1 - mard.

Dat 20. Capittel.

Dat schall nemandt wunnen bode
den anderen woz klagen an ~~den~~
wor den rade / oder wor de Wogre wunnen
heren wunnen daren, woz gescreuen de
Ampten, den wunnen rades künne an mard.
sitten

sittum / brocht dat Inmande, de segall dat
betrum mit — 10 — mark.

Dat 21. Capittel.

Ock en segal niemant bedinsten of
besingen in Gode in dienstionnen, offer
andere gude lude den rensoer staet, den
dat idt ene dede, dat will de radt den enen
so nissen / dat sich ein ander gaden segall.

Dat 22. Capittel.

Wene gebaden wort noch 40 gende,
de segall sich in een 40 gende, wend wisse
den so in lude in geseum by — 10 — mark.
idt en segge mit orloff des Rades.

Dat 23. Capittel.

We sich sin mit wens beselgeren will
wund wense denigheit gebaden
will sin wens wund sin wens
wens / de segall wense borge wend.
sin wens wens wens, wens wens dat
se des wist en dede, wend wens aff lining
wens / wend sin gind sin wens wens / wens
will idt de radt wens golderen / den alle 2 wens
als

Aa.

also dat mit vrom Dorgrenen / Die wold
 borger off in den warden wunser Stadt wiser
 tho bruden / wund sich mit wunser beghoren
 willen / de seghen wts genen vte secht
 gebitt andern wunser borgeren / wos
 demant des so nicht ver dede / dann will sint
 de rade halven am sin gult gebitt einen
 gaste.

Dat 24. Capittel.

Die woldt Mann of in siner de
 gult nicht recht wasserkedren / dan derne
 rade wunser Dorgrenen amre misdinge
 dem grunnen will de rade sin gult betalen
 wos so dan gult so dat wasserket fader / wund
 dat gult tho sich wunnen / wos id beten is
 seghen kenne tho der Stadt best / Dat seghen
 wunser wasserketen alle dat wittbelen is
 dar wunnen den wos der den wunnen.

Dat 25. Capittel.

Die wos ein in woskoffte / wund de
 gult wos der den woskoffte / de seghen dat
 der gult beten mit — 20 — marken
 wun

Wund dem andern sinen schaden
 nichten na Ende unsers bates.

Dat 26. Capittel.

Och en schall nem borger eller borger-
 wesen ofir warkorum / Siste / Malum /
 Rente ofir Eins, buren ofir biete undir-
 nem beleggum wop ein mile weges na
 wemands wem unsers borgerum, by-
 — 20. mannum / wund de kop schall nicht
 stede wesen :

Dat 27. Capittel.

Och en schall nem borger ofir borger-
 wesen wop wadenum, der en schall
 na zude des zodes / wund wem der so schall /
 so schall de dorn also ein ander borger by-
 5. mannum.

Dat 28. Capittel.

Dar en schall nem fioner ofir Altam /
 de unser borger sint setten 150 Testa-
 mentarische / oder 150 weminder geist-
 lichen liden / ofir denigum beheren vor-
 sonen by- 5. mannum / wund de fup
 schall

schall nicht Jeds wesen.

Dat 29. Capittel.

Nu maht unser Burger also Burger sijn vdr
zum wesen, sigolun na des sijn dages
Testamente sijn de ma vdr ddr
sigolun bindig wesen wund inacht hebben.
Ist en sijn denn, dat dat unser Stadt miren
wund de Sittel vdr darinne begaet sijn, so
dat inacht wesen vdr, denn sigolun de Testa-
mente sijn — 1 — maht igo Stadt miren
wund — 1 — inacht igo der Sittel vdr geuen.

Dat 30. Capittel.

Ock en schall ick wdr Gwinc kenen
wund, denn wesen wesen by — 1 —
maht 4 wesen ditz wund wesen.

Dat 31. Capittel.

Ock en schall ein wesen sijn sijn
tenn wdr maken kenen, wunden
dat wdr wesen by — 3 — Gessingern /
ein wesen schall sijn inacht maken
by der wesen. by — 3 — maht wesen.

Dat 32. Capittel.

So wor en richte gesetst sinne in
 wunser Stadt, wund dat der gesetst
 wese, wund kenne in de naden dar nist
 igo, de der bij besetst sint, wund gesetst idt
 bij der wunst, dat seholen so betren mit
 — 2 — man, wund bij dage mit — 1 — mē
 vāer ic wāst igo der Stadt hē, igo en
 anēst sinne wun will, dat se der nist en
 so der, de en dāst nist wāst.

Dat 33. Capittel.

Wē odt bij wāst vīne gringte
 maket eno wāst, de sehol idt
 betren mit — 1 — man.

Dat 34. Capittel.

Wē am wāst tider vīne am
 derin sijn stot ofre steninget, wāst
 so der wāst nist, ofre wil se der
 nist wāst wāst, de sehol dat betren mit
 — 3 — man.

Dat 35. Capittel.

Set odt ismant vīne andē sijn bij
 dage, ofre sine wāst, dat sehol se betren
 wāst mit — 1 — man.

Dat 36 Capittel.

Dort is mit der gantzen wiffheit aen
 ein getrouwen vrome menighelike
 bescheit de sijn een vromer Stadt gesien
 also waren vindingen vrom dode sorge. Dore
 demandt binne een vromer Stadt na des sijn
 daren een vrom mer vromede of de dode sorge. Ifo
 den gerichte sijn ocke de gerichte gheen vrom
 lopen. De dode sijn vrom sijn vrom vrom den
 sandadegem. To vrom vrom vrom sijn
 — 5 — manken. vrom vrom dat demandt
 de also ifo den gerichte gheen. den vrom
 sandadegem. de als vrom vrom vrom vrom
 vrom gedenken sijn. dat aen vromede. ocke
 dode sorge. des sijn de vrom sijn vrom vrom
 vrom vrom vrom.

Dat 37. Capittel.

Dit was gaste mit gaste sijn vromden
 na des sijn daren. In vromer Stadt vrom
 den vrom sijn. sijn de vrom vrom vrom
 vrom. de sijn dat vrom vrom vrom vrom
 — 4 — manken. vrom de vrom vrom
 so

So schall je der Stadt geuorn — 5 — manck, vnd
 dem wunnen dem dar wabotum, wie k. vnd con-
 ses boten, kann je dem bade nicht geuorn, wie
 schall vns fettern dem wunser Stadt wesse —
 — 14 — dinge, wost je künne in der tadt nicht wog
 geborget, So schall man vns so der stier starn.

Dat 38. Capittel.

Wilt wunser borgen de Egre wiff
 geborn, vund ander wunser kün-
 marn, so wunser, de scholern dat
 botum mit — 5 — manck, also ein als fide
 is geuorn.

Dat 39. Capittel.

Ock wunser borgen ein Egre wiff schall, vnd
 ein ander wiff in sinem fide schall, dar je zu
 anser fide wunde künst dat opentur is, De schall se
 kann sich künst by — 5 — manck.

Dat 40. Capittel.

Ock schall man fioner de by man-
 so wunser künst, wunser künst/sin-
 gelt/ künst, ofir stierst dazum by — 5 —
 manck, vund wunser künst scholern vns
 das

Dat mennen Thome der sülne schein
 ock demis na desse in dagem Mann, de en
 sigolds ock noch perleem, Krollen, gold offte
 sint dragem.

Dat 41. Capittel.

Wiltu Mann ein Egre kreiff faden,
 wund de scheinere einen Egre
 Mann faden, wunde der was du
 einer spall gefindem / de fadde me faden
 du der getade recht / wund me fadde ock fette
 wu denn fadde, ofte se sigolen dem fadde losen
 ein Ider mit — s — manken.

Dat 42. Capittel.

Wiltu scheinere wund Mann du
 billigen manken gefindem /
 wunden du wunden de de Man
 wunden, so fadde me me mit der scheinere
 faden du der stadde recht, wund dar wunden
 wunden ock de man wunden wunden dat
 man - wunden.

Dat 43. Capittel.

Ne wunden de Kinder fette, wund Mann
 will

Will schall by skynum, so en gebr honoren
gedels mit synen kinderen by — 460.
joindern.

Dat 44. Capittel.

So wochet kunge vund Wager sich so
vunser borger ofis borgerse besudet so
denste, so schall en denn demt goldren,
vor des nicht en dede, so schall der beteren na
ende vunser bokes, vund kinnern — 1 — Jure
dun vnser Stadt nicht durren.

Dat 45. Capittel.

Ock en schall nemannt kinnern vunser
Stadt dunn denn fulnem jilligen dagnum,
vund jagridum, also de vunser Stadt goffan
wofkan sint vunsra mit nener leger kinnern,
vdr koprnschips vandenbar wistain de genothopdr,
by — 1 — maret, vdr sigabkinnern grove.
Pisge manf meren so maret dr bringern.

Dat 46. Capittel

Ock en schall nemannt kinnern vunser
Stadt

Stadt Inn dem selbigen dazum, also do drei
vonnser Stadt so stann, woskan sine Wenske
dar so deniger wokinge woppe sofft so wotkopete.
by — 1 — markt.

Dat 47. Capittel.

Vor mer schall mer in do vor dem markt
goldem, so sodanem tidem, als mer
plegt so goldende twee des Jares.

Dat 48. Capittel.

Vor mer schall merant waent suiden,
sinden Inn der Stadt sine in lunde vor
gant wote.

Dat 49. Capittel.

Nemant schall walsigen merwolgeit
vor dat iemands dede, dat will do int also wiste,
dat sich des ein ander lodem schall.

Dat 50. Capittel.

Ock en schall ein ierwelter lodem wote.
mare.

195
Mete / round wistw. by — 10 — markum.

Dat 51. Capittel.

Nē mandt shall giue yf to dem markdr
sclastern / so en gebt dat yf to dem mingen
2 — Mile wann rumsz Stadt gekofft
by — 3 — markum.

Dat 52. Capittel.

Dar en shall och noman kope in denigz
hant solsch ind tinnen yf solern / w
wif yf wovendr. by — 3 — markum.

Dat 53. Capittel.

In en gast shall giue drinen wif der
borger wovendr. by — 2 — mark.

Dat 54. Capittel.

De wifgrewesolern ewesige de so yf to dem
markdr bringum yf einer titt wof
drum / wend solern dar wene wovendr affdr
gum / so en gebum de wovendr by 1. mark.

Dat 55. Capittel.

Vor mer hoe binnen eenen Stadt oft
buiten eenen Stadt groff hier barcht
des sal eenen burger eenen / eenen sal
dat hier worderen in sinen luse eenen sig
eenen wonden / eenen anders wonden / oft
en salken so eenen ij barcht barcht / noch oft
nemende eenen golt barcht / eenen doren
graven dar so mede for sinen sijnen bij - j -
men

Dat 56. Capittel.

Des sal eenen eenen eenen eenen
worden mit barcht bij - j - mant / so waken
een dat barcht.

Dat 57. Capittel.

Nemant sal koperen gasteren mit
gasteren golt - bij - 3 - mant.

Dat 58. Capittel.

N Wenn gult schall mit gulten koppen
 binnen unserer Stadt by — 5. mark
 wund de kop schall nicht stede vorfren /
 Dat em sger mit orbeis des rades offer den
 dem wahren markede.

Dat 59. Capittel.

Ock en schall nemanit kinden dem an-
 dem yam sinem kop by — 1 — mark

Dat 60. Capittel.

Ock en schall nemanit Borge Geger / oder
 de kein kinden luten gaster kinden la-
 den by — 10 — marken.

Dat 61. Capittel.

Ock wat Geger de unser Borge kinden
 luten / de en schall se nicht wolden im
 kinden des dars kinden orbeis des rades,
 by — 20 — mark, wund den wolden de 2
 Geger.

Dat 62. Capittel.

Ock wie sie kolen bringen den
 salen

fortleem / De fterde fegolom wofom fakenne
 wittig / wund — 2 — Elenen kenne / bij wofhiff
 der foleum / wund fr fegolom de fterde wof beidenn
 ordren bindenn / De foleum de wofgefeker fuit /
 de fegall meem meem mit demm Tinnem /
 wofme ock jnn demm fterdenne mifdingre / De
 mang de foleum wof meem katenne.

Dat 63. Capitell.

De fegolom de fterdenne bindenn na der fterde
 wund dat wiff de fterde befigen katenne / So wof
 ding bruckofftig wofme woarde / de fegall dat katenne
 mit — 3 — martenne.

FINIS LIBRUM
 SCIPSI SINE MA
 NIBVS IPSVM

149



260



201

6



202



203



204



203



206



207



208



210





216







